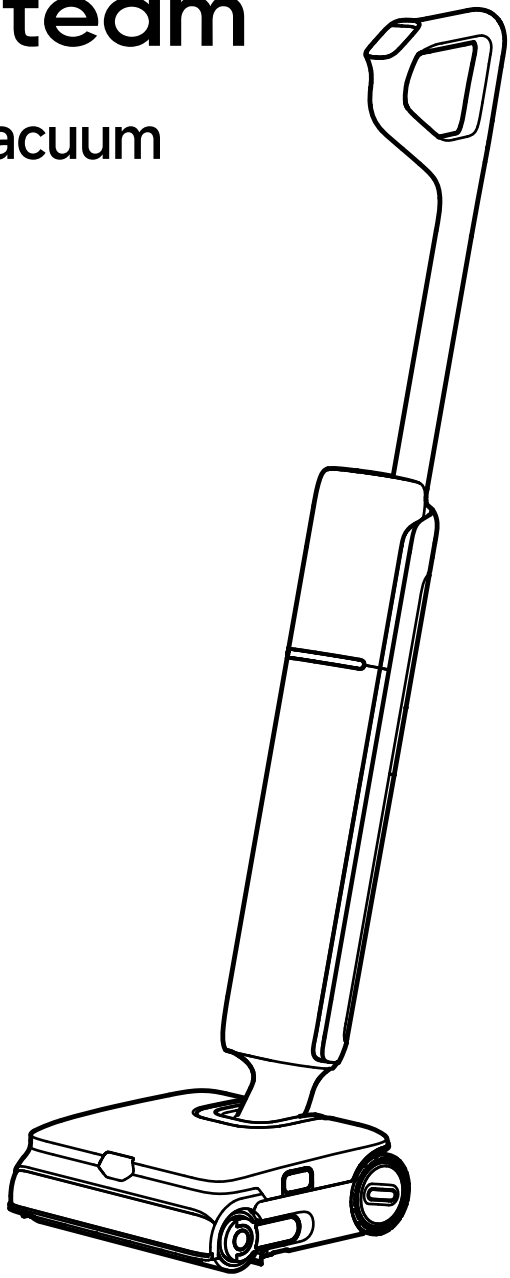
T16 Pro Steam

Wet and Dry Vacuum



User Manual

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

DREAME

EN

Important Safety Instructions

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference. This product is designed for household use only. Not for outdoor, non-terrestrial, commercial, or industrial applications.

Usage Restrictions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- The appliances with rotating brushes, a hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept have a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F). Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic materials (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.

Important Safety Instructions

- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. And ensure the appliance is turned off to prevent injury from the rotating brush.
- If the appliance will not be used for an extended period, unplug the power cord and store it in a dry, dust-free, and insect-proof environment.
- Do not operate the appliance without all accessories properly installed.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- The appliance should not been left unattended while it is connected to the supply mains.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- Make sure the appliance is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arises from improper use of this product.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- The appliance automatically adjusts the cleaning solution ratio based on app settings and detected dirt levels. Use only Dreame HFF5 cleaner designed for this appliance.
- Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- Under specified operating, environmental, and maintenance conditions, the expected service life of this equipment is 3 years. (Note: This is a theoretical estimate and does not constitute a warranty. Actual service life may vary depending on usage intensity, environmental conditions, maintenance quality, and other factors.)

Battery and Charging

- **WARNING:** For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBBT charging base.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 5000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

EN

Important Safety Instructions

Symbols

Class II equipment

T 3.15A — Time-lag miniature fuse-link where T 3.15A is the symbol for the time/current characteristic

For indoor use only

Read operator's manual

Warning: Danger of steam scalding

WEEE Information

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

For detailed e-manual, please go to
https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Product Overview

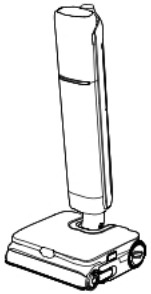
Packing List



Handle



Charging Base



Main Body



Cleaning Brush



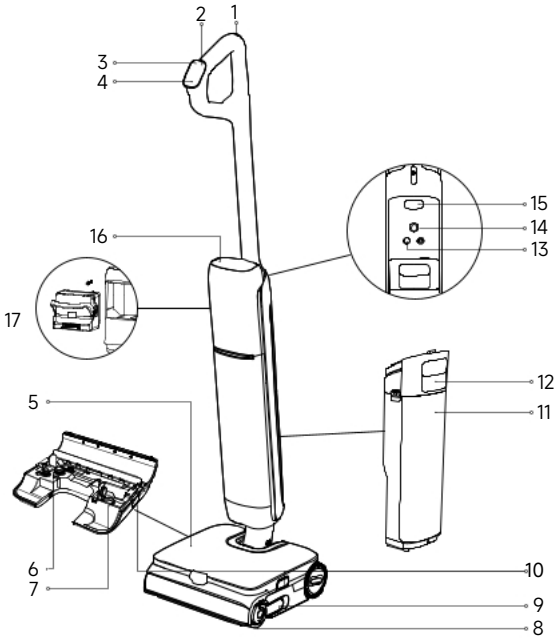
Roller Brush



Replacement Filter

Product Overview

Vacuum

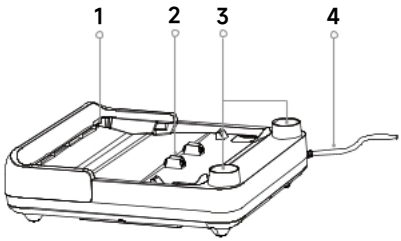


1 Self-Cleaning Button
2 Power Switch
3 Mode Switch
4 Display Screen
5 Clean Water Tank
6 Clean Water Solution Inlet
7 Clean Water Solution Inlet
8 Roller Brush
9 Roller Brush Handle
10 Tank Release Buttons
11 Used Water Tank
12 Used Water Tank Handle
13 Voice Prompt/Wi-Fi Button

- Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume
- Press and hold to start/stop Wi-Fi setup
- Set languages via the APP

14 Omnidirectional Wheel
15 Motor Release Button
16 Motor
17 Battery Pack

Charging Base

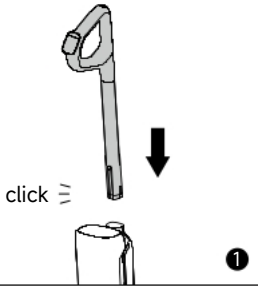


1. Air-Drying Outlet
2. Charging Contacts
3. Accessory Storage Slot
4. Power Cord

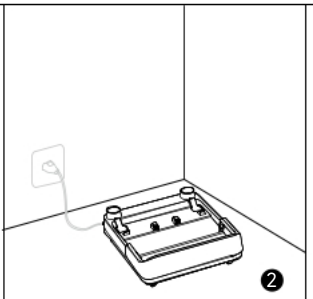
EN

Installation & Charging

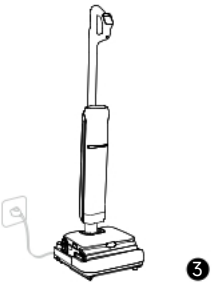
Fully charge the appliance before first use.



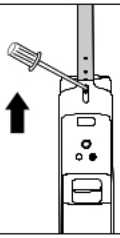
1. Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance until it clicks.



2. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source.



3. Place the appliance on the charging base. Fully charge the appliance before first use.



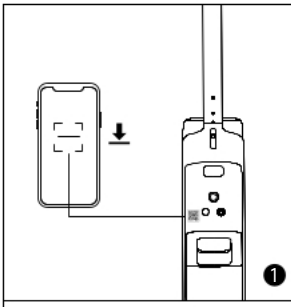
* To disassemble, extend a hard object into the hole of the appliance as indicated to press in the contacts and pull the handle upwards at the same time.

Note:

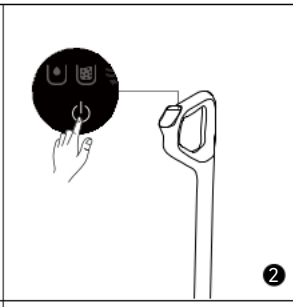
- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the appliance will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

Connecting with Dreamehome App

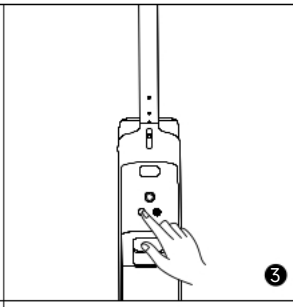
EN



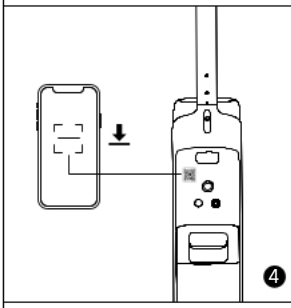
1. Scan the QR code on the appliance, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.



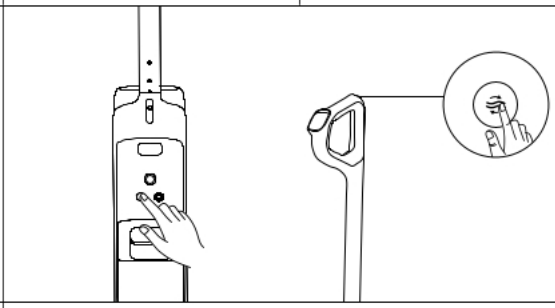
2. Press the power switch briefly to power on.



3. Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button located on the back of the appliance to set up Wi-Fi connection. The Wi-Fi indicator pulses in white, and voice prompt says, "Waiting for the network configuration".



4. Open the Dreamehome app and scan the same QR code on the appliance again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



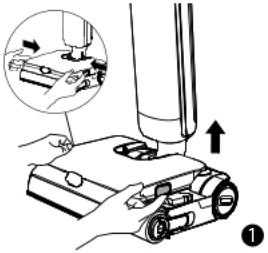
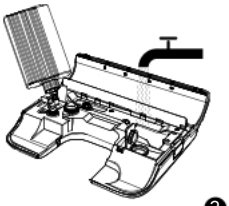
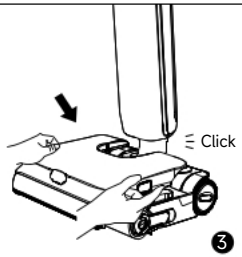
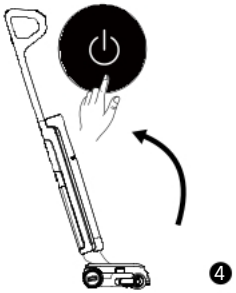
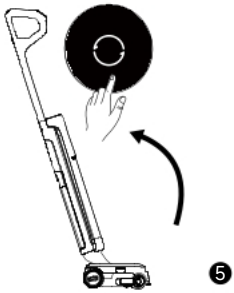
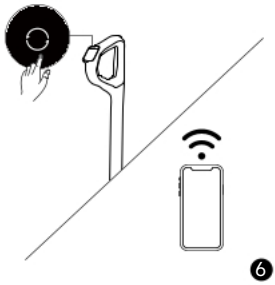
* Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button and the self-cleaning button for 3 seconds to restore factory settings.

Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.
- The appliance will exit the network connection if there is no operation for 10 minutes, or if the network connection fails. To reset Wi-Fi, please repeat the steps above and complete the connection according to the prompts in the app.
- After Wi-Fi setup is complete, press and hold the voice prompt/Wi-Fi button to disable the network connection. Press and hold again to reconnect to Wi-Fi.

EN

Starting Cleaning

		
1. Press the Tank Release Buttons to remove the tank.	2. Flip over the clean water tank. Open the clean water inlet, fill with water, and close it tightly. Open the cleaning solution inlet, add solution, and close it tightly.	3. Reinstall the clean water tank until it clicks.
		
4. Gently step on the floor brush and recline the appliance backwards. Briefly press the power switch ⏻ button to start/stop operating.	5. Briefly press the mode switch ↻ to switch modes according to your needs.	6. Press and hold the ↻ button for 3 seconds to turn the automatic adjustment of the cleaning solution ratio on or off. (This feature is on by default.) To adjust the ratio or disable it, go to the app settings.

Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it or tilt it. Otherwise, the used water may flow into the motor.
- Do not add any liquids other than the officially-approved cleaner. The cleaner can be available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.
- When powered on for the first time, the device defaults to Smart Mode. For subsequent use, it willautomatically enter the last used mode upon startup (Except for steam mode).

Display Screen



Smart Mode
The appliance will detect the stain level and intelligently adjust the suction power and water flow accordingly.

Hot Water Mode
Suitable for cleaning moderate stains, with the water temperature gradually rising to the hot water level.

Steam Mode
When activated, it generates steam to dissolve stains.

Suction Mode
Suck up a large amount of water from the floor.

Custom Mode
Suction power, water volume, etc. can be adjusted within the APP. The main body will start working according to the settings in the APP.

Self-Cleaning Mode

Drying Mode

Cleaning Solution Status Indicator
Solid On: Diluting function enabled

Insufficient water in the clean water tank

The used water tank is full

MAX Max capacity-Upright

MAX Max capacity-Flat

Blocked tube

Roller brush stuck

Appliance malfunction

Battery Indicator

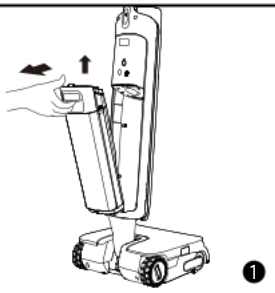
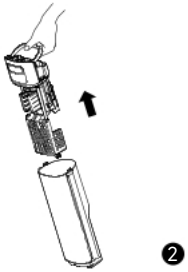
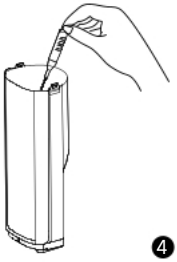
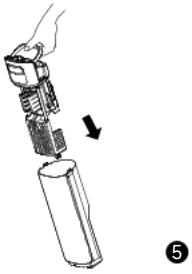
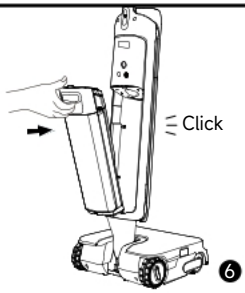
- Solid Green: 50% < Battery level ⩽ 100%
- Red: Battery level ⩽ 20%

*Battery Indicator color cycles from green to yellow, orange, and red as charge decreases. Recharge when red.

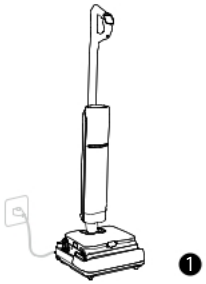
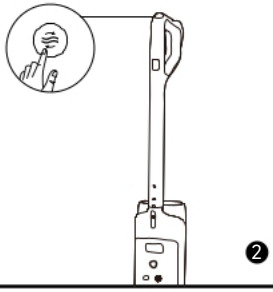
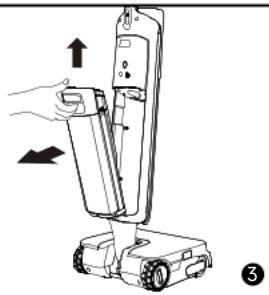
Dust Concentration Indicator / Self-Cleaning & Drying Progress Indicator / Charging Indicator
The color of the indicator changes with the amount of dirt in real time.

EN

Emptying the Used Water Tank

		
1. Pull up the used water tank handle to remove the tank.	2. Lift the handle of the used water tank cover and pull the cover out.	3. Pour dirty water out and rinse tank with clean water.
		
4. Use the provided cleaning brush to clean the inner walls of the tank.	5. After cleaning, insert filter into the used water tank cover, and insert used water tank cover into the tank.	6. Reinstall the Used Water Tank until you hear a click.

Self-Cleaning & Drying Mode

		
1. Place the appliance back onto the base. Ensure that the water in the clean water tank is sufficient for self-cleaning.	2. Briefly press the self-cleaning button on the top of the handle to start/stop self-cleaning (Battery level ≥ 20%).	3. After self-cleaning is complete, the will light up. Empty the used water tank promptly.

	For more self-cleaning modes or to adjust the drying modes, go to the Dreamehome App settings.
	Press and hold for 3 seconds to enter independent drying mode.
	In drying mode, press briefly to exit drying mode.

Note:

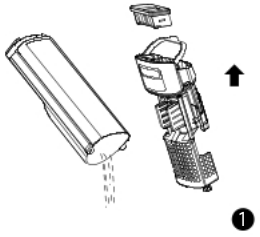
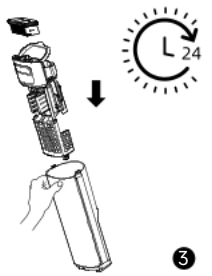
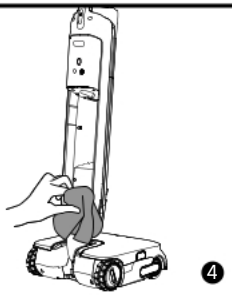
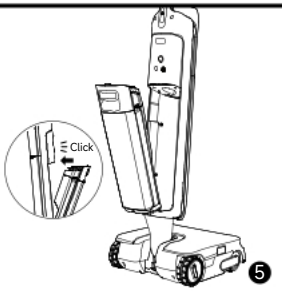
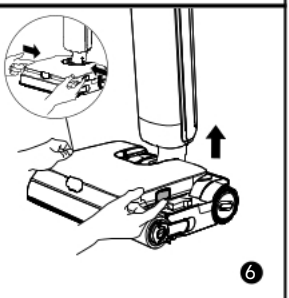
- Self-cleaning can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level is more than 20% (Smart Steam Self-cleaning: Battery level ≥ 25%).

EN

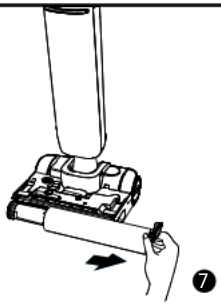
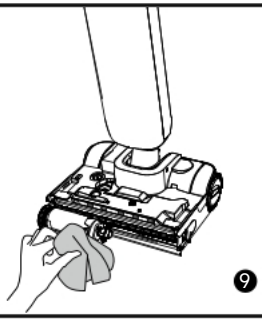
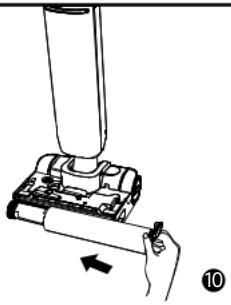
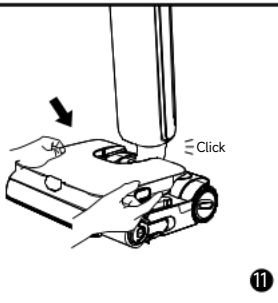
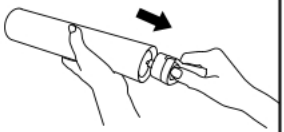
Care & Maintenance

Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in acool, dry place. Recharge the appliance at least once every 3months to avoid over-discharging the battery.

		
1. Pour dirty water out, remove the filter, and rinse tank and tank cover with clean water.	2. Gently knock off the floating dust on the filter surface. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water.	3. After fully drying the filter, reinstall it into the used water tank cover. Insert used water tank cover into the tank.
		
4. Gently wipe the tube and dirt sensor with a wet cloth before use. Do not rinse the tube and dirt sensor.	5. Insert bottom of tank into main body. Tilt tank towards main body until it clicks.	6. Remove the clean water tank.

Care & Maintenance

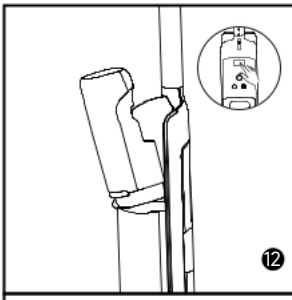
		
7. Pull out the brush handle and remove the brush.	8. Remove hair or debris tangled on the roller brush with the provided cleaning brush. Rinse the roller brush with clean water.	9. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse the brush assembly with water.
		
10. After fully drying the roller brush, hold the roller brush handle and reinstall it.	11. Reinstall the clean water tank until you hear a click.	* Remove the roller brush handle to replace it with a new roller brush, and press it firmly into place.

Note:

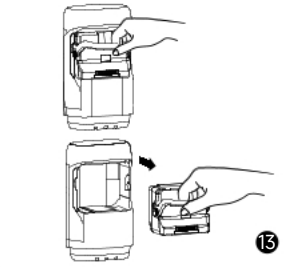
- Clean as needed. Replacing the filter and roller brush every 3 to 6 months is recommended.

EN

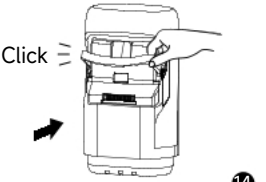
Care & Maintenance



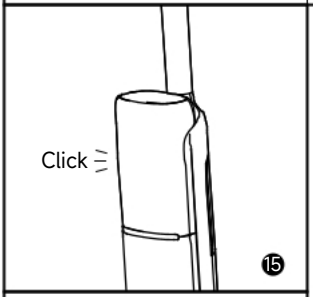
12. To replace the battery pack, press the motor release button and slide it out.



13. Pull down the battery pack handle to remove the pack.



14. Insert a new battery pack into the motor and put the handle back until it clicks.



15. Put the motor back until it clicks.

Note:

- Replacing the filter and roller brush every 3 to 6 months is recommended.

Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge its battery before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backwards.
	Blockage activated overheat protection mode.	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The handle, roller brush, or Used Water Tank is not properly installed.	Ensure the handle, roller brush, or Used Water Tank are all properly in place.
The appliance charges slowly.	The temperature of the battery is too low or too high.	Wait until the battery's temperature returns normal.
The suction power of the appliance is weak.	The filter is clogged.	Cleaning the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.	Clean the tube and the suction inlet.
The motor is making a strange noise.	There is too much used water in the Used Water Tank.	Empty the Used Water Tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
The display screen does not light up while charging.	The charging base cable is not plugged into the electrical outlet.	Make sure the charging base cable is plugged in.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly.
No water is coming out of the appliance.	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Reinstall or fill the Clean Water Tank.
	It takes 30 seconds to dampen the roller brush.	Turn on the appliance and check again in 30 seconds.
The vent leaks water.	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.	Move the appliance gently back and forth while it is turned on.
	The filter is not completely dry after being cleaned.	Dry the filter completely before use.

EN

Troubleshooting

Self-cleaning fails	The roller brush may be jammed by large debris.	Open the roller brush cover to check and clean the roller brush.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is being charged before self-cleaning.
	Self-cleaning requires at least 20% battery (SteamSelf-cleaning: 25% min.).	The Self-cleaning function can only be enabled when the appliance is being charged and the battery level is more than 20% (Steam Self-cleaning: 25% min.).
	The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full.	Reinstall or empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Reinstall or fill the Clean Water Tank.
Wi-Fi Connection fails	The Wi-Fi network password is incorrect.	Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.
	The appliance does not support a 5 GHz Wi-Fi connection.	Make sure the appliance is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.
	The Wi-Fi signal is weak.	Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.
	The appliance may not be ready to be configured.	Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
Poor drying performance	The air outlet and air inlet of the charging base may be blocked.	Check and clear the blockage of air outlet and air inlet.

For additional services, please contact us via https://global.dreametech.com/pages/contact-us
Website: https://global.dreametech.com

Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Insufficient water.	Fill the clean water tank.
	The Used Water Tank is full.	Please clean the used water tank.
	Roller brush stuck.	Clean the roller brush.
	Blocked tube.	Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube and dirt sensor.
	Appliance malfunction	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Specifications

Wet and Dry Vacuum Floor Washer			
Model	HHV32E	Charging Time	Approx. 4 hours
Rated Voltage	21.6 V ⎓	Rated Power	420 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Charging Base			
Model	HCBBT	Rated Power Input*	340W
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz	Rated Output	27 V ⎓ 1.6 A
Motorized Cleaning Head			
Model	HCRU	Rated Voltage	21.6 V ⎓
Rated Power	50 W		

* The rated input power is the power value taken from the operating state during the self-cleaning period.
* Power consumption in standby mode: ⩽ 0.5W (within 15 minutes after the vacuum removed from the Charging Base)
* Power consumption in standby mode: ⩽ 0.5W (within 15 minutes after the appliance is fully charged)
* Power consumption in network standby mode: ⩽ 2W (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

EN

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.
– The battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
– The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
– The battery is to be disposed of safely.

Removal Guide

1. To replace the battery pack, press the motor release button and slide it out.
2. Pull down the battery pack handle to remove the pack.
3. Insert a new battery pack into the motor and put the handle back until it clicks.
4. Put the motor back until it clicks.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. For more warranty information, please refer to the official Dreame website:
https://global.dreametech.com



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden. Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für den Einsatz im Freien sowie für nicht-terrestrische, gewerbliche oder industrielle Anwendungen geeignet.

Nutzungsbeschränkungen

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung des Geräts. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Um einen sicheren Betrieb dieses Geräts zu gewährleistet und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
- Bei Geräten mit rotierenden Bürsten kann eine Gefahr auftreten, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Unter normalen Einsatzbedingungen muss zwischen der antenne dieses Geräts und dem Körper des Benutzers ein Abstand von mindestens 20 cm eingehalten werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Fachkräfte ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Kunststofffolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder Kanten von Teppichen zu fahren. Ein Blockieren der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlenen Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßige Temperatur kann eine Explosion verursachen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden (unter 5 °C/41 °F oder über 40 °C/104 °F). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5 °C/41 °F und unter
  40 °C/104 °F auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, um brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen. Dieses Gerät darf nicht in Bereichen

Wichtige Sicherheitshinweise

verwendet werden, in denen brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können.

- Setzen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist. Halten Sie es frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern kann.
- Nehmen Sie kein giftiges Material auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Nehmen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in geschlossenen Räumen, die mit Dämpfen von Ölfarben, Farbverdünnern, bestimmten Mottenbekämpfungsmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen gefüllt sind. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie es nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Gehen Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig vor.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten des Geräts kann zu Unfällen führen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht an der gleichen Stelle, wenn das Gerät mit einer Rollenbürste ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es einfrieren kann.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Stellen Sie außerdem sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, um Verletzungen durch die rotierende Bürste zu vermeiden.
- Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und lagern Sie es an einem trockenen, staubfreien Ort, der vor Insekten geschützt ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Zubehörteile ordnungsgemäß installiert sind.
- Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Das Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Reparaturkraft durchführen, die nur originale Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des

Wichtige Sicherheitshinweise

Produkts erhalten bleibt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.
- In den Frischwasserbehälter darf nur sauberes Wasser und die offiziell zugelassene Reinigungslösung eingefüllt werden. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie z. B. Alkohol oder Desinfektionsmittel hinzu. Das richtige Mischungsverhältnis von Reinigungslösung und sauberem Wasser steht auf der Flasche mit der Reinigungsflüssigkeit. Bewahren Sie die Reinigungslösung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät regelt das Verhältnis der Reinigungslösung automatisch anhand der App-Einstellungen und der erkannten Verschmutzungsgrade. Es ist ausschließlich der für dieses Gerät vorgesehene Reiniger „Dreame HFF5“ zu verwenden.
- Flüssigkeite oder Dampf dürfen nicht auf Geräte mit elektrischen Bauteilen gerichtet werden, zum Beispiel das Innere eines Heizofens.
- Unter den angegebenen Betriebs-, Umgebungs- und Wartungsbedingungen beträgt die erwartete Lebensdauer dieses Geräts drei Jahre. (Hinweis: Dabei handelt es sich um eine theoretische Schätzung und nicht um eine Garantie. Die tatsächliche Lebensdauer kann je nach Nutzungsintensität, Umgebungsbedingungen, Wartungsqualität und weiteren Einflussfaktoren variieren.)

Akku und Aufladen

- **WARNUNG:** Zum Aufladen des Gerätes nur die mitgelieferte Ladestation verwenden. Nur mit HCBBT-Ladestation verwenden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der auf dem Akku angegebenen Temperaturbereichs auf, da dies die Brandgefahr erhöht.
- Die Ladestation ist mit einer Trocknungsfunktion ausgestattet und nur zum Trocknen der Bürste dieses Geräts geeignet.
- Halten Sie die Ladestation von beheizten Oberflächen fern. Fassen Sie den Stecker der Ladestation oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Um den Netzstecker zu ziehen, greifen Sie nach dem Stecker der Ladestation und nicht nach dem Kabel.
- Ziehen oder tragen Sie die Ladestation nicht Am Kabel. Verwenden Sie das Kabel nicht als Tragegriff, klemmen Sie es nicht in Türen ein und ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten oder Ecken.
- Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie Akkus niemals in den Mund. Im Falle des Verschluckens wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftnotrufzentrale.
- Die Ladestation eignet sich zum Aufladen des 6-Zellen-Akkupacks mit 5.000 mAh. Diese Ladestation sollte nicht zum Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien verwendet werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr für den Lithium-Ionen-Akku.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

Symbole

Geräte der Klasse II

T 3,15 A — Feinsicherung mit Zeitverzögerung
wobei „T 3,15 A“ das Symbol für die Zeit/Strom-Kennlinie ist

Nur für den Innenbereich geeignet

Bedienungsanleitung lesen

Achtung: Gefahr von Verbrühungen durch Dampf

WEEE-Informationen

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter
https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Produktübersicht

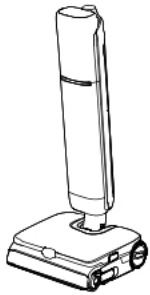
Lieferumfang



Griff



Ladestation



Hauptteil



Reinigungsbürste



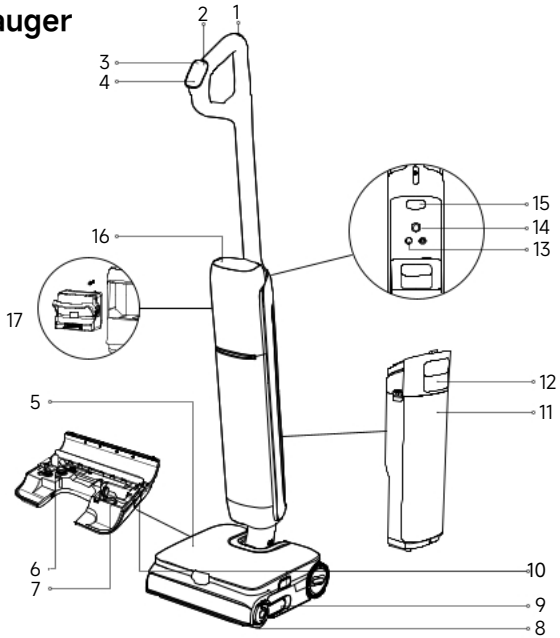
Rollenbürste



Ersatzfilter

Produktübersicht

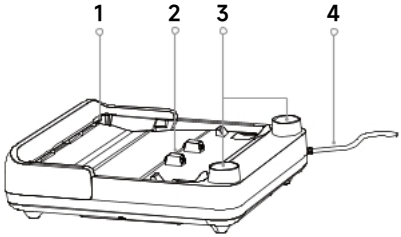
Staubsauger



1 Selbstreinigungstaste
2 Netzschalter
3 Modusschalter
4 Bildschirm
5 Frischwasserbehälter
6 Einlass für Reinigungslösung
7 Einlass für Frischwasser
8 Rollenbürste
9 Handgriff der Rollenbürste
10 Behälter-Entriegelungstasten
11 Schmutzwasserbehälter
12 Griff für Schmutzwasserbehälter
- Hauchend: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt: Verbinden/OTA-Aktualisierung
- Ein: Verbunden

13 Sprachansage-/WLAN-Taste
14 Omnidirektionales Rad
15 Entriegelungstaste für Motor
16 Motor
17 Akkupack

Ladestation

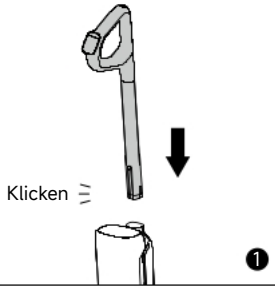


1. Trocknungsluftauslass
2. Ladekontakte
3. Zubehörsteckplatz
4. Netzkabel

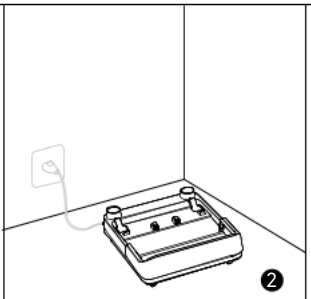
DE

Installation und Aufladen

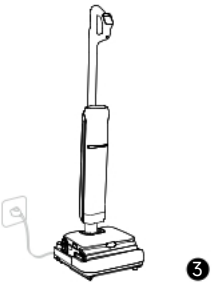
Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



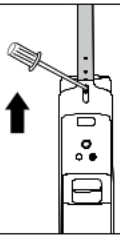
1. Fügen Sie das Ende der Griffbaugruppe senkrecht in die Öffnung auf der Oberseite des Geräts ein, bis es mit einem Klicken einrastet.



2. Stellen Sie die Ladestation gegen eine Wand auf den Boden und schließen Sie sie an eine Stromquelle an.



3. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation. Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

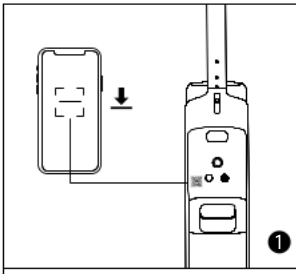
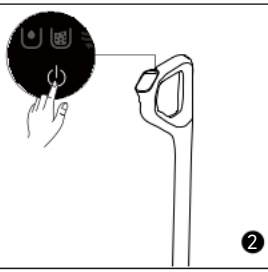
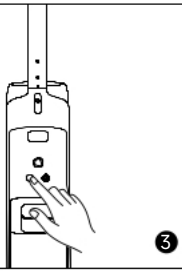
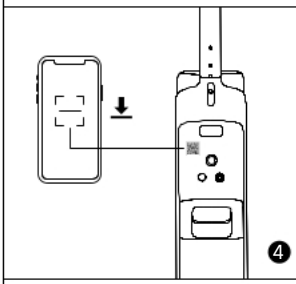
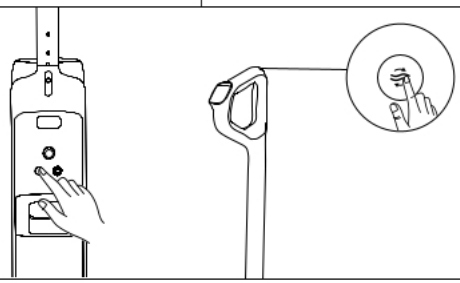


* Zum Lösen führen Sie einen harten Gegenstand wie angegeben in die Öffnung des Geräts ein, um die Kontakte einzudrücken, und ziehen Sie gleichzeitig den Griff nach oben.

Hinweis:

- Wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem vollständigen Aufladen kein Betrieb erfolgt, wechselt das Gerät in den Ruhemodus. Bitte starten Sie das Gerät neu, wenn Sie es wieder benutzen möchten.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, kühlt sich der Akku nach längerem Gerätbetrieb automatisch ab.

Verbinden mit der „Dreamehome“ App

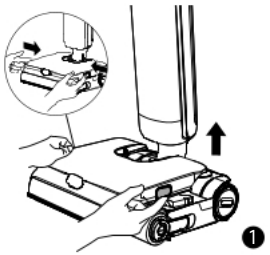
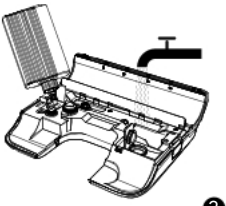
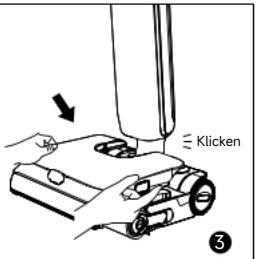
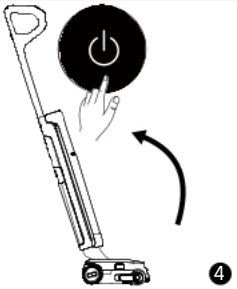
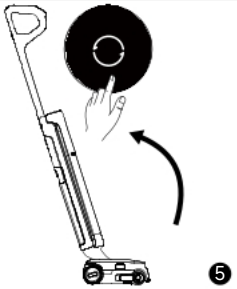
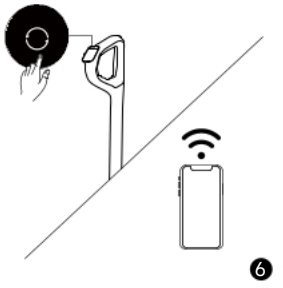
<table>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1. Scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät oder suchen Sie im App-Store nach „Dreamehome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.</td>
<td>2. Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten.</td>
<td>3. Halten Sie die Sprachansage-/WLAN-Taste auf der Rückseite des Geräts gedrückt, um die WLAN-Verbindung einzurichten. Die WLAN-Anzeige leuchtet pulsierend in Weiß, und die Sprachansage lautet: „Warten auf die Netzwerkkonfiguration“.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td colspan="2"></td>
</tr>
<tr>
<td>4. Öffnen Sie die Dreamehome-App und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Gerät erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.</td>
<td colspan="2">* Halten Sie die Sprachansage-/WLAN-Taste und die Selbstreinigungs-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.</td>
</tr>
</table>

Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.
- Das Gerät beendet die Netzwerkverbindung, wenn es 10 Minuten lang nicht bedient wird oder wenn die Netzwerkverbindung fehlschlägt. Zum Zurücksetzen von WLAN wiederholen Sie bitte die obigen Schritte und schließen Sie die Verbindung gemäß den Aufforderungen in der App ab.
- Halten Sie nach dem Abschluss der WLAN-Einrichtung die Sprachsteuerung-/WLAN-Taste gedrückt, um die Netzwerkverbindung zu deaktivieren. Erneut gedrückt halten, um die Verbindung zum WLAN wiederherzustellen.

DE

Reinigung wird gestartet

		
1. Drücken Sie die Behälter-Entriegelungstasten, um den Behälter zu entfernen.	2. Frischwasserbehälter umdrehen. Öffnen Sie den Frischwasserzulauf, füllen Sie Wasser ein und schließen Sie ihn anschließend fest. Öffnen Sie den Reinigungslösungszulauf, füllen Sie Reinigungslösung ein und schließen Sie ihn anschließend fest.	3. Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein, bis er einrastet.
		
4. Treten Sie vorsichtig auf die Bodenbürste und kippen Sie das Gerät nach hinten. Drücken Sie kurz den Ein-/Ausschalter, um den Betrieb zu starten/stoppen.	5. Drücken Sie kurz den Modusschalter, um den Modus nach Ihren Wünschen zu wechseln.	6. Halten Sie die Taste drei Sekunden gedrückt, um die automatische Anpassung des Reinigungslösungsverhältnisses zu aktivieren oder zu deaktivieren. (Diese Funktion ist standardmäßig eingeschaltet.) Zur Anpassung des Verhältnisses oder zur Deaktivierung der Funktion sind die Einstellungen in der App zu verwenden.

Hinweis:

- Verwenden Sie es nicht, um schäumende Flüssigkeiten zu saugen.
- Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Böden, Marmor, Fliesen und anderen harten Oberflächen.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, heben Sie es nicht vom Boden ab, bewegen Sie es nicht und kippen Sie es nicht. Anderenfalls kann das Schmutzwasser in den Motor gelangen.
- Keine anderen Flüssigkeiten als die offiziell zugelassenen Reinigungsmittel zugeben. Der Reiniger ist im offiziellen Online-Store erhältlich. Auf dem Etikett der Reinigungslösung finden Sie spezifische Anweisungen zur Verwendung.
- Bei der ersten Inbetriebnahme wird das Gerät standardmäßig im Smart-Modus gestartet. Beim nächsten Einschalten startet das Gerät automatisch im zuletzt verwendeten Modus (ausgenommen Dampfmodus).

Display



Smarter Modus
Das Gerät erkennt die Stärke der Verschmutzung und passt die Saugleistung und den Wasserdurchfluss entsprechend an.

Heißwasser-Modus
Geeignet für die Reinigung mittelstarker Verschmutzungen, die Wassertemperatur steigt dabei schrittweise bis zur Heißwasserstufe an.

Dampf-Modus
Bei aktivierter Funktion erzeugt das Gerät Dampf zur Lösung von Verschmutzungen.

Saugmodus
Saugt eine große Menge Wasser vom Boden auf.

Benutzerdefinierter Modus
Saugleistung, Wassermenge usw. können über die APP eingestellt werden. Der Hauptteil des Geräts wird entsprechend den Einstellungen in der APP in Betrieb genommen.

Selbstreinigungsmodus

Trocknungsmodus

Die Anzeige für den Reinigungslösungsstatus
Leuchtet dauerhaft: Verdünnungsfunktion aktiviert

Zu wenig Wasser im Frischwasserbehälter

Der Schmutzwasserbehälter ist voll

MAX — Maximale Kapazität – aufrecht stehend

MAX — Maximale Kapazität – liegend

Blockierte Röhre

Rollenbürste ist blockiert

Gerätestörung

Akkuanzeige

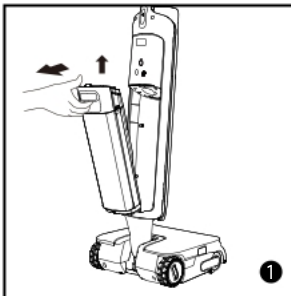
- Leuchtet grün: 50 % < Akkustand ⩽ 100 %
- Rot: Akkustand ⩽ 20 %

*Die Farbe der Akkuanzeige wechselt von Grün über Gelb und Orange zu Rot, wenn der Ladezustand sinkt. Bei Rot aufladen.

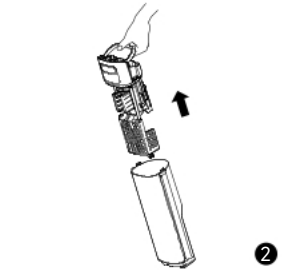
Staubkonzentrationsanzeige / Anzeige für Selbstreinigungs- und Trocknungsfortschritt / Ladeanzeige
Die Farbe des Indikators verändert sich mit dem Schmutzgehalt in Echtzeit.

DE

Entleeren des Schmutzwasserbehälters



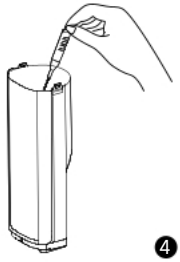
1. Ziehen Sie am Griff des Schmutzwasserbehälters, um den Behälter zu entfernen.



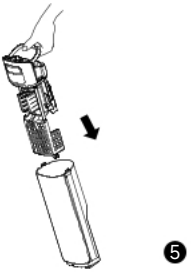
2. Heben Sie den Griff der Abdeckung des Schmutzwasserbehälters an und ziehen Sie die Abdeckung heraus.



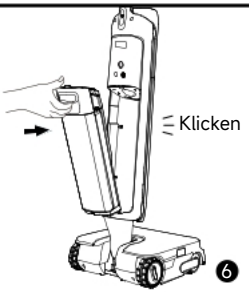
3. Gießen Sie das Schmutzwasser aus und spülen Sie den Behälter mit sauberem Wasser aus.



4. Reinigen Sie die Innenwände des Behälters mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.

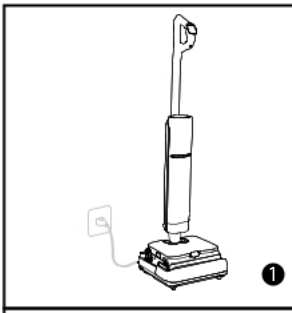
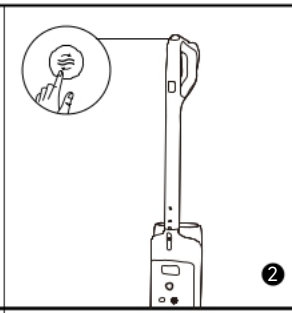
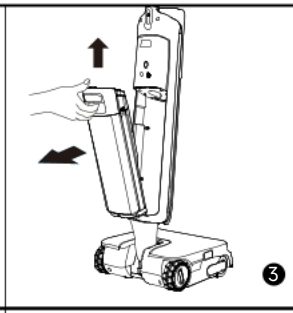


5. Nach der Reinigung setzen Sie den Filter in die Schmutzwasserbehälter-Abdeckung ein,
und setzen Sie die Schmutzwasserbehälter-Abdeckung wieder in den Behälter ein.



6. Setzen Sie den Schmutzwasserbehälter wieder ein, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

Selbstreinigungs- und Trocknungsmodus

		
1. Setzen Sie das Gerät wieder auf die Basis. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Frischwasserbehälter für die Selbstreinigung ausreichend ist.	2. Drücken Sie kurz die Selbstreinigungstaste oben auf dem Griff, um die Selbstreinigung zu starten (Akkustand ≥ 20 %).	3. Nach Abschluss der Selbstreinigung leuchtet die auf. Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter umgehend.

	Für weitere Selbstreinigungsmodi oder zur Anpassung der Trocknungsmodi gehen Sie zu den Einstellungen in der Dreamehome App.
	3 Sekunden lang gedrückt halten, um in den unabhängigen Trocknungsmodus zu wechseln.
	Im Trocknungsmodus kurz drücken, um den Trocknungsmodus zu verlassen.

Hinweis:

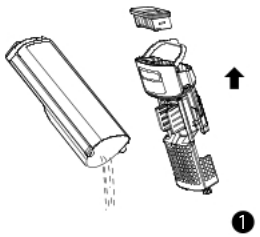
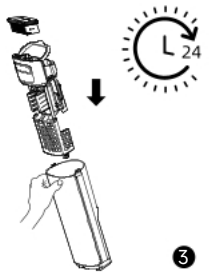
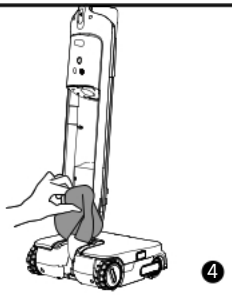
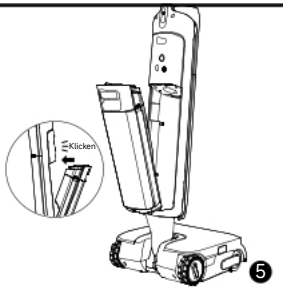
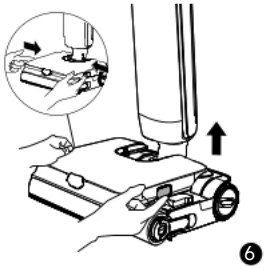
- Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät geladen wird und der Akkuladestand mehr als 20 % beträgt (Intelligente Dampf-Selbstreinigung: Akkustand ≥ 25 %).

DE

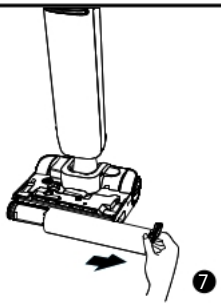
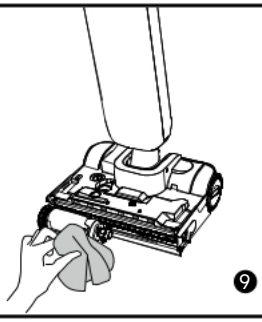
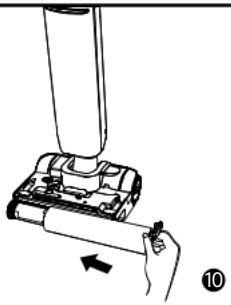
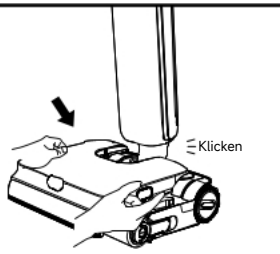
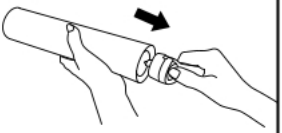
Pflege und Wartung

Tipps:

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Berühren Sie nicht den Ein-/Ausschalter.
- Teile müssen bei Bedarf ausgetauscht werden. Die Bauteile müssen durch vom Hersteller oder dessen Kundendienst erhältliche Ersatzteile ersetzt werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie den Akku vollständig auf, schalten Sie es aus und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf. Laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

		
1. Gießen Sie das Schmutzwasser aus, entfernen Sie den Filter und spülen Sie den Wasserbehälter und die Behälterabdeckung mit sauberem Wasser aus.	2. Klopfen Sie den auf der Filteroberfläche befindlichen Staub vorsichtig ab. Bei Verschmutzung des Filters spülen Sie ihn mit Wasser ab.	3. Nach dem vollständigen Trocknen des Filters setzen Sie ihn wieder in die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters ein. Setzen Sie die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters in den Behälter ein.
		
4. Wischen Sie den Schlauch und den Verschmutzungssensor vor dem Gebrauch sanft mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie das Rohr oder den Verschmutzungssensor nicht aus.	5. Setzen Sie den Boden des Behälters in den Hauptkörper ein. Kippen Sie den Behälter in Richtung des Hauptkörpers, bis er einrastet.	6. Entfernen Sie den Frischwasserbehälter.

Pflege und Wartung

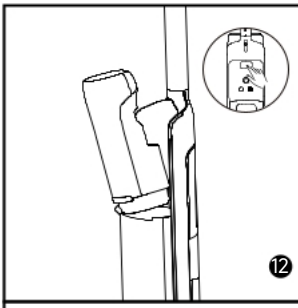
		
7. Ziehen Sie den Bürstengriff heraus und entnehmen Sie die Bürste.	8. Entfernen Sie mit der mitgelieferten Reinigungsbürste Haare und Verschmutzungen, die sich auf der Rollenbürste verfangen haben. Spülen Sie die Rollenbürste mit sauberem Wasser aus.	9. Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Lappen ab. Spülen Sie die Bürsten-Aufsätze nicht mit Wasser ab.
		
10. Nach dem vollständigen Trocknen der Rollenbürste halten Sie den Walzenbürstengriff fest und setzen ihn wieder ein.	11. Setzen Sie den Schmutzwasserbehälter wieder ein, bis Sie ein Klicken hören.	* Entfernen Sie den Griff der Rollenbürste, um ihn durch eine neue Rollenbürste zu ersetzen, und drücken Sie diese fest ein.

Hinweis:

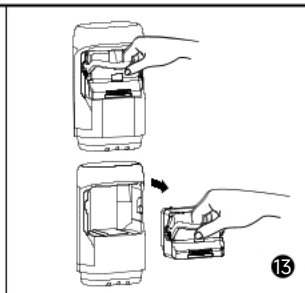
- Nach Bedarf reinigen. Es wird empfohlen, den Filter und die Rollenbürste alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

DE

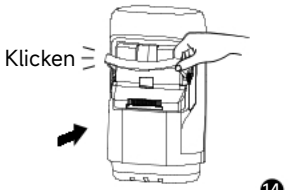
Pflege und Wartung



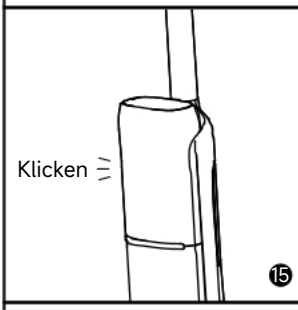
12. Zum Austausch des Akkus drücken Sie die Motorentriegelungstaste und schieben ihn heraus.



13. Ziehen Sie den Akkugriff nach unten, um den Akku zu entnehmen.



14. Setzen Sie einen neuen Akku in den Motor ein und schieben Sie den Griff zurück, bis er einrastet.



15. Setzen Sie den Motor wieder ein, bis er einrastet.

Hinweis:

- Es wird empfohlen, den Filter und die Rollenbürste alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

Fehlerbehebung

Wenn ein Fehler auftritt, wird das Gerät nicht mehr funktionieren. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf.
	Das Gerät befindet sich in der aufrechten Position.	Stellen Sie das Gerät nach hinten.
	Der Überhitzungsschutzmodus wurde durch eine Verstopfung aktiviert.	Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist.
	Der Schmutzwasserbehälter ist voll.	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Der Griff, die Rollenbürste oder der Schmutzwasserbehälter ist nicht richtig installiert.	Vergewissern Sie sich, dass der Griff, die Rollenbürste und der Schmutzwasserbehälter richtig eingesetzt sind.
Das Gerät wird langsam aufgeladen.	Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch.	Bitte kontaktieren Sie den Kundenservice.
Die Saugleistung des Gerätes ist niedrig.	Der Filter ist verstopft.	Reinigung des Filters.
	Der Saugstutzen oder das Rohr ist durch einen Fremdkörper verstopft.	Reinigen Sie das Rohr und die Saugöffnung.
Der Motor macht ein seltsames Geräusch.	Zu viel Schmutzwasser im Schmutzwasserbehälter.	Den Schmutzwasserbehälter leeren.
	Die Hauptsaugöffnung ist blockiert.	Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen in der Hauptsaugöffnung.
Die Akkustatusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht.	Das Kabel der Ladestation ist nicht in die Steckdose eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass das Kabel der Ladestation eingesteckt ist.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist.
Es kommt kein Wasser aus dem Gerät.	Der Frischwasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig.	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
	Es dauert 30 Sekunden, um die Rollenbürste zu befeuchten.	Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es in 30 Sekunden erneut.
Wasseraustritt an der Oberseite des Schmutzwasserbehälters.	Eine Kollision oder starkes Ziehen führt dazu, dass Wasser in den Motor gelangt.	Bewegen Sie das Gerät vorsichtig hin und her, wenn es eingeschaltet ist.
	Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken.	Den Filter vor Gebrauch gründlich abtrocknen.

Fehlerbehebung

Selbstreinigung ist fehlgeschlagen	Ein Gegenstand verklemmt sich in der Rollenbürste.	Öffnen Sie die Abdeckung der Rollenbürste, um die Rollenbürste zu überprüfen und zu reinigen.
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Selbstreinigung aufgeladen wird.
	Für die Selbstreinigung ist ein Mindestladestand von 20 % erforderlich (Dampf-Selbstreinigung: mindestens 25 %).	Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät geladen wird und der Akkuladestand mehr als 20 % beträgt (Dampf-Selbstreinigung: mindestens 25 %).
	Der Schmutzwasserbehälter ist nicht installiert oder ist voll.	Installieren oder leeren Sie den Schmutzwasserbehälter.
	Der Frischwasserbehälter ist nicht richtig installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig.	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf.
WLAN-Verbindung fehlgeschlagen	Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch.	Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist.
	Das Gerät unterstützt keine 5-GHz-WLAN-Verbindung.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist.
	Das WLAN-Signal ist schwach.	Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet.
	Das Gerät ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit.	Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.
Schlechte Trocknungsleistung	Luftauslass und Lufteinlass der Ladestation könnten vermutlich blockiert werden.	Verstopfung von Luftauslass und Lufteinlass prüfen und beseitigen.

Für weitere Serviceleistungen kontaktieren Sie uns bitte über https://global.dreametech.com/pages/contact-us

Website: https://global.dreametech.com

Fehlermeldungen und Lösungen

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle „Fehlerbehebung“ nach, um eine Lösung zu finden.

Fehler-Symbol	Mögliche Ursache	Lösung
	Zu wenig Wasser.	Füllen Sie den Frischwasserbehälter auf.
	Der Schmutzwasserbehälter ist voll.	Bitte reinigen Sie den Schmutzwasserbehälter.
	Rollenbürste ist blockiert.	Reinigen Sie die Rollenbürste.
	Das Rohr ist verstopft.	Reinigen Sie das Rohr und den Verschmutzungssensor wie im Abschnitt „Pflege und Wartung“ beschrieben.
	Gerätestörung	Zur Fehlerbehebung das Gerät neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Technische Daten

Nass- und Trockensauger für den Boden			
Modell	HHV32E	Ladezeit	Ca. 4 Stunden
Bemessungsspannung	21,6 V ⎓	Nennleistung	420 W
Betriebsfrequenz	2400-2483.5 MHz	Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm
Ladestation			
Modell	HCBBT	Nennleistungsaufnahme*	340 W
Nenneingang	220–240 V ~ 50-60 Hz	Nennausgang	27 V ⎓ 1,6 A
Motorisierter Reinigungskopf			
Modell	HCRU	Bemessungsspannung	21,6 V ⎓
Nennleistung	50 W		

* Die Nennaufnahmeleistung ist der Leistungswert, der im Betriebszustand während der Selbstreinigungsphase gemessen wird.
* Energieverbrauch im Stand-by-Modus: ≤ 0,5 W (innerhalb von 15 Minuten, nachdem der Staubsauger von der Ladestation entfernt wurde)
* Energieverbrauch im Stand-by-Modus: ≤ 0,5 W (innerhalb von 15 Minuten nach dem vollständigen Aufladen des Geräts)
* Energieverbrauch im Netzwerk-Stand-by-Modus: ≤ 2 W (innerhalb von 15 Minuten nach dem vollständigen Aufladen des Geräts)

DE

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.
– Der Akku muss vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden;
– Das Gerät muss beim Ausbau der Batterie vom Netz getrennt werden;
– Die Batterie muss sicher entsorgt werden.

Anleitung zum Entfernen

1. Zum Austausch des Akkus drücken Sie die Motorentriegelungstaste und schieben ihn heraus.
2. Ziehen Sie den Akkugriff nach unten, um den Akku zu entnehmen.
3. Setzen Sie einen neuen Akku in den Motor ein und schieben Sie den Griff zurück, bis er einrastet.
4. Setzen Sie den Motor wieder ein, bis er einrastet.

ACHTUNG:

- Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
- Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
- Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Garantie

1. Die Garantie von Dreame gilt für Material- und Verarbeitungsfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht zu erkennen waren.
2. Garantiezeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.
3. Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
a) Fehler durch Unachtsamkeit sowie Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von Dreame entsprechen.
b) Eingriffe und/oder Modifikationen am Produkt, die durch nicht ausdrücklich von Dreame autorisierte Stellen oder Personen durchgeführt wurden.
c) Schäden, die auf zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit seitens des Verbrauchers zurückzuführen sind, insbesondere an externen Teilen.
d) Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen.
e) Es liegt kein gültiger Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.) vor, der das Kaufdatum des Produkts bestätigt.
f) Das Modell und/oder die Produktnummern auf dem Kaufbeleg stimmen nicht mit dem Modell und/oder den Nummern auf dem Produkt überein.
4. Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der offiziellen Dreame-Website: https://global.dreametech.com



WEEE-Informationen

Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Instructions importantes de sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure. Ce produit est conçu exclusivement pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à une utilisation en extérieur, en milieu non terrestre, commercial ou industriel.

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des facultés physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Les appareils équipés de brosses rotatives peuvent présenter un risque si les appareils passent sur le cordon d'alimentation.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou une personne possédant des qualifications équivalentes afin d'éviter tous risques.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de bloquer la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes (moins de 5 °C/
  41 °F ou plus de 40 °C/104 °F). Veuillez charger l'appareil à une température supérieure à 5 °C/41 °F et inférieure à 40 °C/104 °F.
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, tels que l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Ne laissez pas la poussière, des peluches, des cheveux ou d'autres éléments entraver la circulation de l'air.
- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.). Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.

Instructions importantes de sécurité

- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de prendre ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'allumer l'appareil peut provoquer un accident.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse rotative et que le manche n'est pas complètement vertical. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est éteint afin d'éviter toute blessure causée par la brosse rotative.
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation et rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et des insectes.
- N'utilisez pas l'appareil si tous les accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou modifié. Un appareil endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- L'appareil ne doit pas resté sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation secteur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il fuit.
- Placez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou lorsque vous le laissez refroidir.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le monde d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.
- Vous pouvez uniquement verser de l'eau propre et la solution nettoyante agréée dans le réservoir d'eau propre. N'ajoutez pas un autre liquide tel que de l'alcool ou un désinfectant. Le rapport entre la solution nettoyante et l'eau propre figure sur le flacon de solution nettoyante. Gardez la solution nettoyante hors de la portée des enfants.
- L'appareil ajuste automatiquement le dosage de la solution nettoyante en fonction des paramètres de l'application et du niveau de saleté détecté. Utilisez uniquement le nettoyant Dreame HFF5 conçu pour cet appareil.
- Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des équipements contenant des composants électriques, comme l'intérieur des fours.
- Dans les conditions d'utilisation, d'environnement et de maintenance spécifiées, la durée de vie prévue de cet équipement est de 3 ans. (Remarque : Cette valeur est une estimation théorique et ne constitue pas une garantie. La durée de vie réelle peut varier en fonction de l'intensité d'utilisation, des conditions environnementales, de la qualité de la maintenance et d'autres facteurs.)

Batterie et mise en charge

- **AVERTISSEMENT :** Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement le socle de recharge fourni avec cet appareil. Utilisez uniquement le socle de recharge HCBBT.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque de

départ de feu.

- Le socle de recharge est équipé d'une fonction de séchage et ne convient que pour sécher la brosse de cet appareil.
- Éloignez le câble du socle de recharge des surfaces chauffées. Ne manipulez pas la fiche du socle de recharge ou l'appareil avec des mains mouillées. Pour débrancher, saisissez la fiche du socle de recharge plutôt que le câble.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas le socle de recharge par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas la porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou d'angles tranchants.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.
- Le socle de recharge permet de charger la batterie 6 cellules de 5000 mAh. Le socle de recharge ne doit pas être utilisé pour charger une batterie non rechargeable. Sinon, la batterie lithium-ion peut prendre feu.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

Instructions importantes de sécurité

Symboles

Équipement de classe II

T 3,15 A — Fusible miniature à temporisation où T 3,15 A est le symbole de la caractéristique temps/courant

Pour un usage en intérieur uniquement

Lire le mode d'emploi

Avertissement : risque de brûlure par la vapeur

Informations concernant les DEEE

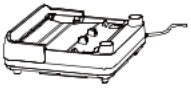
Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables.
L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :
https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site
https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Présentation du produit

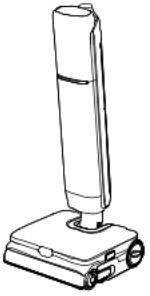
Contenu de la livraison



Manche



Socle de recharge



Corps principal



Brosse de nettoyage



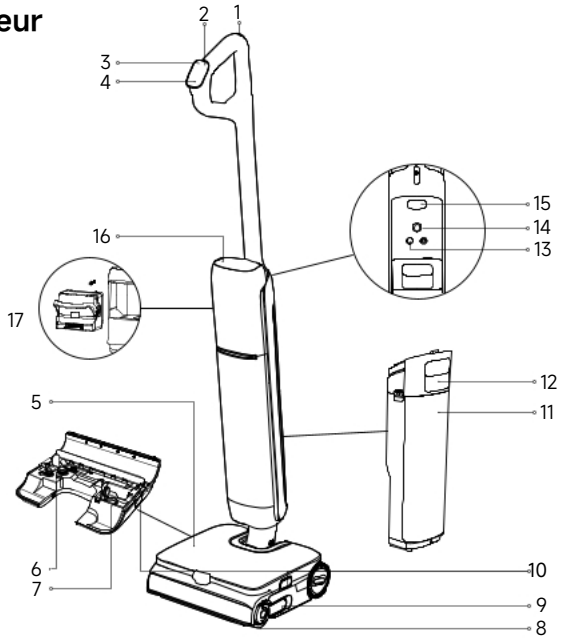
Brosse rotative



Ersatzfilter

Présentation du produit

Aspirateur



1 Bouton de nettoyage automatique

2 Interrupteur d'alimentation

3 Commutateur de mode

4 Écran d'affichage

5 Réservoir d'eau propre

6 Orifice de remplissage de la solution de nettoyage

7 Entrée du réservoir d'eau propre

8 Brosse rotative

9 Poignée de la brosse rotative

10 Boutons de déverrouillage du réservoir

11 Réservoir d'eau sale

12 Poignée du réservoir d'eau sale

13 Bouton de commande vocale/Wi-Fi
- Appuyez brièvement pour activer la commande vocale ou régler le volume
- Appuyez sur le bouton et maintenezle enfoncé pour démarrer/arrêter la configuration Wi-Fi
- Réglage de la langue dans l'application

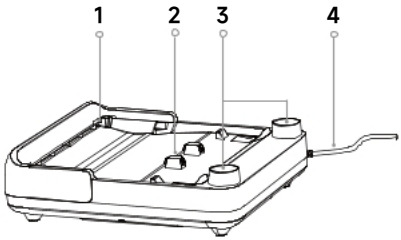
14 Roue omnidirectionnelle

15 Bouton de déverrouillage du moteur

16 Moteur

17 Batterie

Socle de recharge



1. Sortie de séchage à l'air

2. Contacts de charge

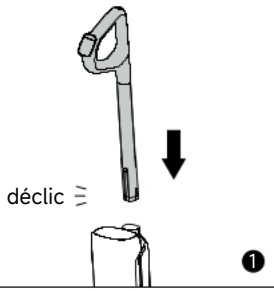
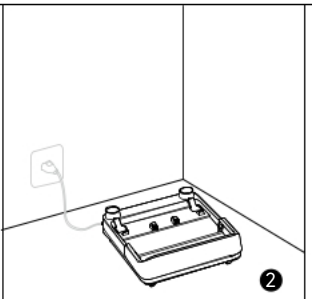
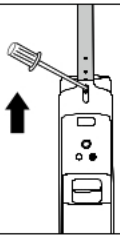
3. Emplacement de rangement d'accessoire

4. Cordon d'alimentation

FR

Installation et chargement

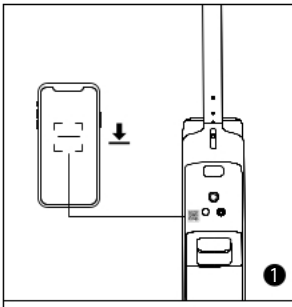
Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.

<table>
<tr>
<td>
</td>
<td>
</td>
<td>
</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Insérez verticalement l'extrémité du manche dans le port situé sur le dessus de l'appareil jusqu'à entendre un déclic.</td>
<td>2. Placez le socle de recharge contre un mur sur un sol plat et branchez-le à une source d'alimentation.</td>
<td>3. Posez l'appareil sur le socle de recharge. Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">
* Pour le démontage, introduisez un objet dur dans le trou de l'appareil comme indiqué pour enfoncer les contacts et tirez en même temps le manche vers le haut.</td>
</tr>
</table>

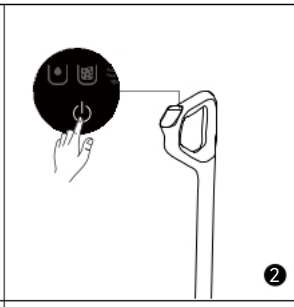
Remarque :

- Si l'appareil reste inutilisé pendant 10 minutes après la charge complète, il passe en mode veille. Veuillez redémarrer l'appareil pour l'utiliser.
- La batterie se refroidit automatiquement après une utilisation prolongée afin de prolonger sa durée de vie.

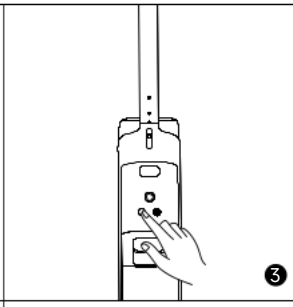
Connexion à l'application Dreamehome



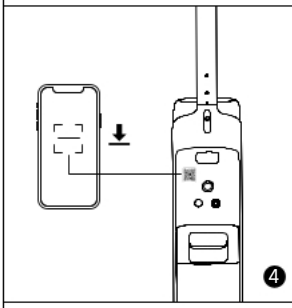
1. Scannez le code QR sur l'appareil ou recherchez « Dreamehome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.



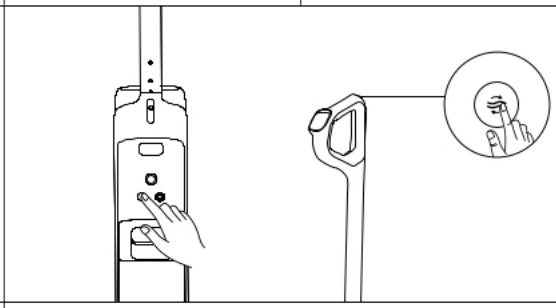
2. Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension brièvement pour allumer l'appareil.



3. Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi situé à l'arrière de l'appareil enfoncé pour configurer la connexion Wi-Fi. L'indicateur Wi-Fi clignote en blanc, et la commande vocale annonce « En attente de la configuration du réseau ».



4. Ouvrez l'application Dreamehome et scannez à nouveau le même code QR sur l'appareil pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.



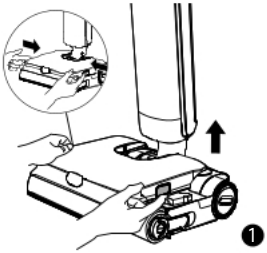
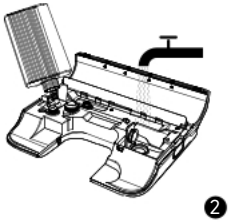
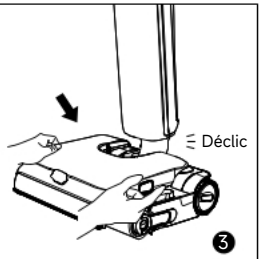
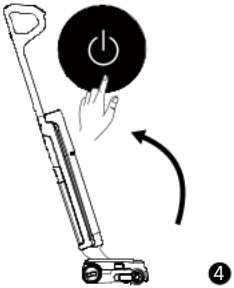
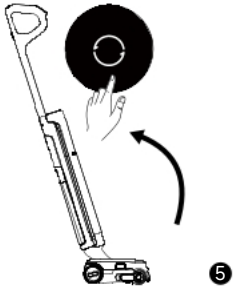
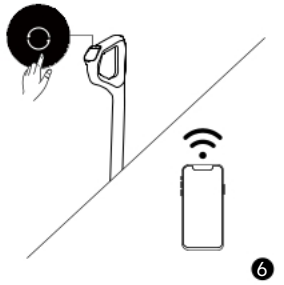
* Maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi et le bouton de nettoyage automatique enfoncés pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.

Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.
- L'appareil quittera la connexion réseau s'il n'est pas utilisé pendant 10 minutes ou si la connexion réseau échoue. Pour réinitialiser le Wi-Fi, répétez les étapes ci-dessus et terminez la connexion en suivant les instructions dans l'application.
- Une fois la configuration Wi-Fi terminée, maintenez le bouton de commande vocale/Wi-Fi enfoncé pour désactiver la connexion réseau. Maintenez-le à nouveau enfoncé pour vous reconnecter au Wi-Fi.

FR

Démarrage du nettoyage

		
1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du réservoir pour retirer le réservoir.	2. Retournez le réservoir d'eau propre. Ouvrez l'entrée du réservoir d'eau propre, remplissez d'eau, puis refermez-la bien. Ouvrez l'entrée de la solution nettoyante, versez la solution, puis refermez-la bien.	3. Réinstallez le réservoir d'eau propre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
		
4. Appuyez doucement sur la brosse à plancher avec le pied et inclinez l'appareil vers l'arrière. Appuyez brièvement sur l'interrupteur d'alimentation ⏻ pour démarrer/arrêter le fonctionnement.	5. Appuyez brièvement sur le commutateur de mode ◌ pour passer d'un mode à l'autre selon vos besoins.	6. Appuyez sur le bouton ◌ et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le réglage automatique du dosage de la solution nettoyante. (Cette fonctionnalité est activée par défaut.) Pour modifier le dosage ou le désactiver, accédez aux paramètres de l'application.

Remarque :

- N'aspirez pas des liquides mousseux.
- L'appareil est adapté au nettoyage des sols, du marbre, des carreaux et autres surfaces dures.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, évitez de le soulever du sol, de le déplacer ou de l'incliner. L'eau sale risque alors de s'écouler dans le moteur.
- N'ajoutez pas de liquide autre que le nettoyant officiellement approuvé. Le nettoyant est disponible sur la boutique en ligne officielle. Reportez-vous à l'étiquette de la solution nettoyante pour connaître les instructions d'utilisation spécifiques.
- Lors de la première mise sous tension, l'appareil fonctionne par défaut en mode intelligent. Pour une utilisation ultérieure, il passera automatiquement au dernier mode utilisé au démarrage (à l'exception du mode vapeur).

Écran d'affichage



Mode Intelligent
L'appareil détectera le niveau de saleté et ajustera intelligemment la puissance d'aspiration et le débit d'eau en conséquence.

Mode Eau chaude
Convient au nettoyage de taches modérées, la température de l'eau augmentant progressivement jusqu'au niveau de l'eau chaude.

Mode vapeur
Une fois activé, il génère de la vapeur pour dissoudre les taches.

Mode Aspiration
Aspire une grande quantité d'eau sur le sol.

Mode personnalisé
La puissance d'aspiration, le volume d'eau, etc., peuvent être réglés dans l'application. Le corps principal commencera à fonctionner selon les réglages de l'application.

Mode Nettoyage automatique

Mode Séchage

Indicateur d'état de la solution nettoyante
Allumé : Fonction de dilution activée

Niveau d'eau insuffisant dans le réservoir d'eau propre

Le réservoir d'eau sale est plein

MAX Capacité maximale - Debout

MAX Capacité maximale - À plat

Tube bouché

Brosse rotative bloquée

Dysfonctionnement de l'appareil

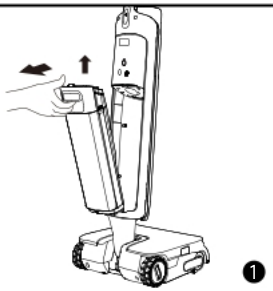
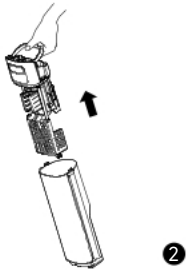
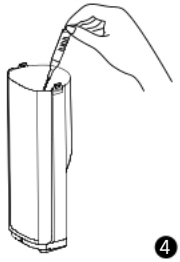
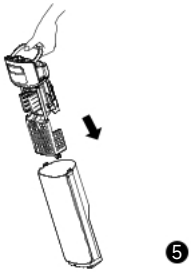
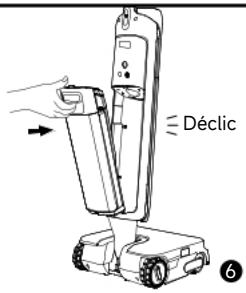
Voyant de batterie
- Vert fixe : 50 % < Niveau de batterie ⩽ 100 %
- Rouge : Niveau de batterie ⩽ 20 %

*La couleur du voyant de batterie passe du vert au jaune, puis à l'orange et enfin au rouge à mesure que la charge diminue. Rechargez l'appareil lorsqu'il est rouge.

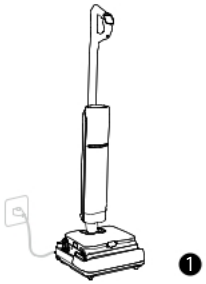
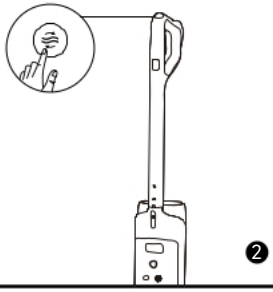
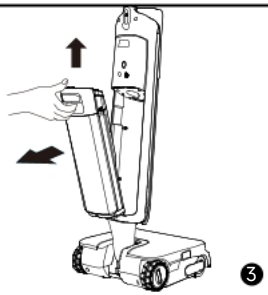
Indicateur de concentration de poussière / Indicateur de progression du nettoyage automatique et séchage / Indicateur de charge
La couleur de l'indicateur varie en fonction de la quantité réelle de saleté.

FR

Vidange du réservoir d’eau sale

		
1. Tirez sur la poignée du réservoir d’eau sale pour retirer le réservoir.	2. Levez la poignée du couvercle du réservoir d'eau sale et retirez le couvercle.	3. Videz l’eau sale et rincez le réservoir avec de l’eau propre.
		
4. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer les parois intérieures du réservoir.	5. Après le nettoyage, insérez le filtre dans le couvercle du réservoir d’eau sale, et insérez le couvercle du réservoir d’eau sale dans le réservoir.	6. Réinstallez le réservoir d’eau sale jusqu’à ce que vous entendiez un déclic.

Mode Nettoyage automatique et séchage

		
1. Reposez l'appareil sur la base. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.	2. Appuyez brièvement sur le bouton de nettoyage automatique sur le dessus de la poignée pour démarrer/arrêter le nettoyage automatique (niveau de batterie ≥ 20 %).	3. Une fois le nettoyage automatique terminé, le voyant s'allumera. Videz rapidement le réservoir d'eau sale.

	Pour obtenir d'autres modes de nettoyage automatique ou pour régler les modes de séchage, accédez aux paramètres de l'application Dreamehome.
	Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode de séchage indépendant.
	En mode Séchage, appuyez brièvement pour quitter le mode Séchage.

Remarque :

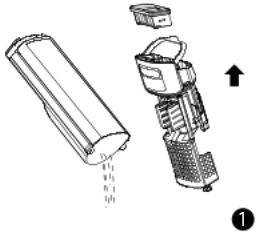
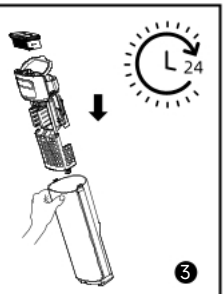
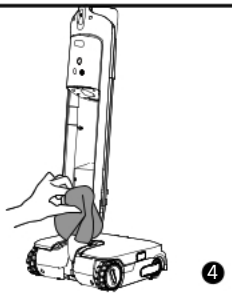
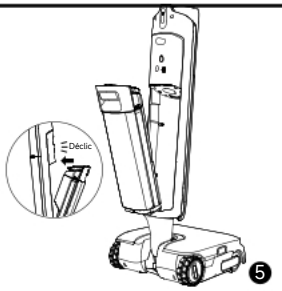
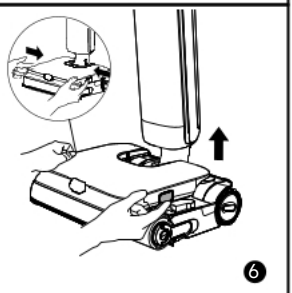
- Le nettoyage automatique ne peut être activé que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 20 % (nettoyage automatique vapeur intelligent : niveau de batterie ≥ 25 %).

FR

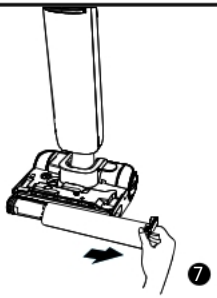
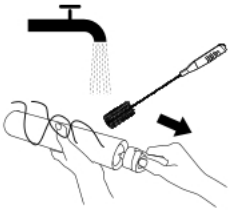
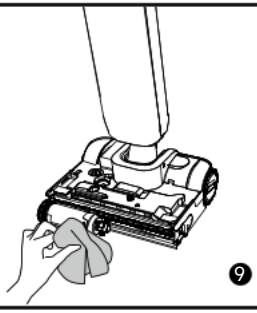
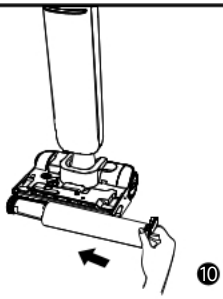
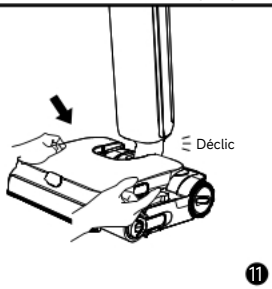
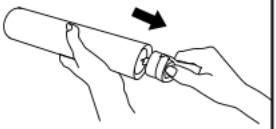
Entretien et maintenance

Conseils :

- Éteignez l'appareil avant l'entretien. Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation.
- Remplacez les pièces si nécessaire. Les pièces doivent être remplacées par celles disponibles auprès du fabricant ou de son réparateur.
- S'il n'est pas prévu d'utiliser l'appareil pendant une longue période, rechargez-le complètement, puis éteignez-le et stockez-le dans un endroit frais et sec. Rechargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois pour éviter que la batterie ne soit trop déchargée.

		
1. Videz l'eau sale, retirez le filtre et rincez le réservoir et le couvercle du réservoir avec de l'eau propre.	2. Éliminez délicatement la poussière flottant sur la surface du filtre. Si le filtre est sale et doit être nettoyé, rincez-le à l'eau propre.	3. Après avoir complètement séché le filtre, réinstallez-le dans le couvercle du réservoir d'eau sale. Insérez le couvercle du réservoir d'eau sale dans le réservoir.
		
4. Essuyez délicatement le tube et le capteur de saleté avec un chiffon humide avant utilisation. Ne rincez pas le tube et le capteur de saleté.	5. Insérez le bas du réservoir dans le corps principal. Inclinez le réservoir vers le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.	6. Retirez le réservoir d'eau propre.

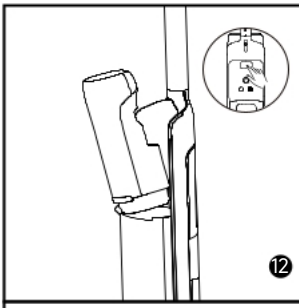
Entretien et maintenance

		
7. Retirez la poignée de la brosse et retirez la brosse.	8. Éliminez les cheveux ou les débris qui s'emmêlent sur la brosse rotative à l'aide de la brosse de nettoyage prévue à cet effet. Rincez la brosse rotative avec de l'eau propre.	9. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide. Ne rincez pas l'unité de la brosse avec de l'eau.
		
10. Après avoir complètement séché la brosse rotative, tenez la poignée de la brosse rotative et remettez-la en place.	11. Réinstallez le réservoir d'eau propre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.	* Retirez la poignée de la brosse rotative pour la remplacer par une nouvelle brosse rotative, et appuyez fermement pour la mettre en place.

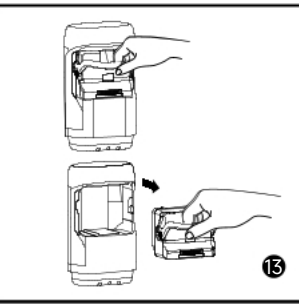
Remarque :

- Nettoyez si nécessaire. Il est recommandé de remplacer le filtre et la brosse rotative tous les 3 à 6 mois.

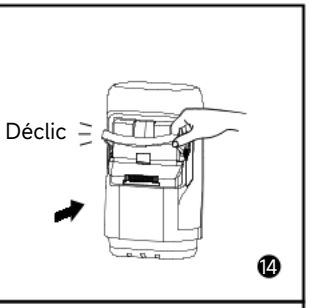
Entretien et maintenance



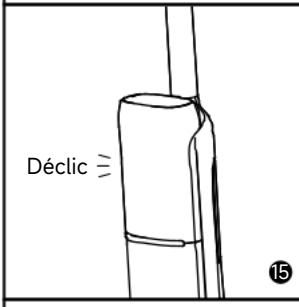
12. Pour remplacer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage du moteur et faites-la glisser vers l'extérieur.



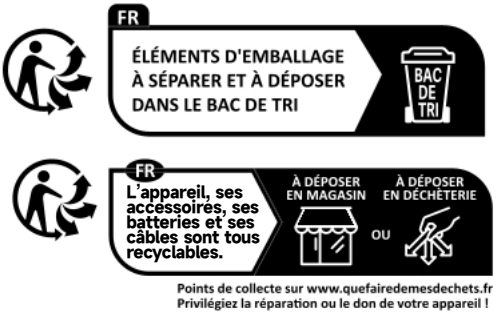
13. Tirez la poignée de la batterie vers le bas pour la retirer.



14. Insérez une nouvelle batterie dans le moteur et remettez la poignée en place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



15. Remettez le moteur en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Remarque :

- Il est recommandé de remplacer le filtre et la brosse rotative tous les 3 à 6 mois.

Dépannage

En cas d'erreur, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez vous référer au tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible.	Chargez complètement sa batterie avant de l'utiliser.
	L'appareil est en position verticale.	Inclinez l'appareil vers l'arrière.
	Mode de protection contre la surchauffe activé par blocage.	Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Videz le réservoir d'eau sale.
	Le manche, la brosse rotative ou le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé.	Assurez-vous que le manche, la brosse rotative et le réservoir d'eau sale sont tous bien en place.
L'appareil se charge lentement.	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée.	Attendez que la température de la batterie redevienne normale.
La puissance d'aspiration de l'appareil est faible.	Le filtre est bouché.	Nettoyez le filtre.
	L'orifice d'aspiration ou le tube est bloqué par un corps étranger.	Nettoyez le tube et l'orifice d'aspiration.
Le robot fait un bruit étrange.	Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau sale.	Videz le réservoir d'eau sale.
	L'orifice d'aspiration est bloqué.	Éliminez tout blocage dans l'orifice d'aspiration.
L'écran d'affichage ne s'allume pas lors de la charge.	Le câble du socle de recharge n'est pas inséré correctement dans la prise électrique.	Assurez-vous que le câble du socle de recharge est bien inséré.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est placé correctement sur le socle de recharge.
Aucune eau ne sort de l'appareil.	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
	Il faut 30 secondes pour humidifier la brosse rotative.	Allumez l'appareil et vérifiez de nouveau dans 30 secondes.
Fuite d'eau par l'orifice.	Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur.	Déplacez doucement l'appareil de l'avant vers l'arrière pendant qu'il est en marche.
	Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé.	Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser.

Dépannage

Échec du nettoyage automatique	La brosse rotative est peut-être bloquée par de gros débris.	Ouvrez le couvercle de la brosse rotative pour vérifier et nettoyer la brosse rotative.
	L'appareil n'est pas placé correctement sur le socle de recharge.	Assurez-vous que l'appareil est chargé avant de procéder au nettoyage automatique.
	Le nettoyage automatique requiert un niveau de batterie d'au moins 20 % (Nettoyage automatique vapeur : 25 % min.).	Le nettoyage automatique ne peut être activé que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 20 % (nettoyage automatique vapeur : 25 % min.).
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé en place ou le réservoir d'eau sale est plein.	Réinstallez ou videz le réservoir d'eau sale.
	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant.	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre.
Échec de la connexion Wi-Fi	Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct.	Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct.
	L'appareil ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz.	Assurez-vous que l'appareil est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz.
	Le signal Wi-Fi est faible.	Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi.
	L'appareil n'est peut-être pas prêt à être configuré.	Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.
Mauvaise performance de séchage	La sortie et l'entrée d'air du socle de recharge sont peut-être bloquées.	Vérifiez et éliminez l'obstruction de la sortie et de l'entrée d'air.

Pour obtenir des services supplémentaires, veuillez nous contacter via https://global.dreametech.com/pages/contact-us

Site Web : https://global.dreametech.com

Messages d'erreur et solutions

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour corriger le problème.

Icône d'erreur	Cause possible	Solution
	Niveau d'eau insuffisant.	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Le réservoir d'eau sale est plein.	Veuillez nettoyer le réservoir d'eau sale.
	Brosse rotative bloquée.	Nettoyez la brosse rotative.
	Tube bouché.	Reportez-vous à la section Entretien et maintenance pour nettoyer le tube et le capteur de poussière.
	Dysfonctionnement de l'appareil	Redémarrez l'appareil pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

Caractéristiques techniques

Aspirateur eau et poussière laveur de sol			
Modèle	HHV32E	Temps de charge	Environ 4 heures
Tension nominale	21,6 V ⎓	Puissance nominale	420 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483.5 MHz	Puissance de sortie maximale	< 20 dBm
Socle de recharge			
Modèle	HCBBT	Entrée de puissance nominale*	340 W
Entrée nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz	Sortie nominale	27 V ⎓ 1,6 A
Tête de nettoyage motorisée			
Modèle	HCRU	Tension nominale	21,6 V ⎓
Puissance nominale	50 W		

* La puissance d'entrée nominale est la valeur de puissance relevée en état de fonctionnement pendant la période de nettoyage automatique.
* Consommation électrique en mode veille : ⩽ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant le retrait de l'aspirateur du socle de recharge)
* Consommation électrique en mode veille : ⩽ 0,5 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)
* Consommation électrique en mode veille en réseau : ⩽ 2 W (dans les 15 minutes suivant la charge complète de l'appareil)

FR

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.
– La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
– L'appareil doit être déconnecté du réseau électrique lors du retrait de la batterie ;
– La batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

Guide de retrait

1. Pour remplacer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage du moteur et faites-la glisser vers l'extérieur.
2. Tirez la poignée de la batterie vers le bas pour la retirer.
3. Insérez une nouvelle batterie dans le moteur et remettez la poignée en place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
4. Remettez le moteur en place jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ATTENTION :

- Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.
- Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.
- En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Garantie

1. Dreame est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité de matériau ou de fabrication non détectable au moment de l'achat.
2. Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client est soumis à des réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
a) Problèmes dus à la négligence, à l'utilisation ou à l'installation non conforme aux instructions fournies par Dreame.
b) Altération et/ou modification du produit par des entités ou des personnes non expressément autorisées par Dreame.
c) Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à une négligence de la part du consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties extérieures.
d) Pièces d'usure qui ne présentent pas de défaut de fabrication.
e) Absence de document d'achat valide (reçu, facture ou autre) fourni pour certifier la date d'achat du produit.
f) Modèle et/ou numéros du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondant pas au modèle et/ou aux numéros figurant sur le produit.
4. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site officiel de Dreame : https://global.dreametech.com



Informations concernant les DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è adatto ad applicazioni all'aperto, non terrestri, commerciali o industriali.

Restrizioni di utilizzo

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni né da persone con disabilità fisiche, sensoriali, intellettive o con esperienza o conoscenza limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro e perevtiarequalsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Gli apparecchi con spazzole rotanti, un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare pericoli.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerla lontana dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici senza moquette come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Prestare attenzione a non passare su oggetti sparsi o sui bordi dei tappeti. Il blocco della spazzola può causare la rottura prematura della cinghia.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non usare in ambienti estremamente caldi o freddi (sotto 5 °C o sopra 40 °C). Si prega di ricaricare l'apparecchio a temperature superiori a 5 °C/41 °F e inferiori a 40 °C/104 °F.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non utilizzare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina. Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita. Tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e tutto ciò che può ostacolare il flusso d'aria.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, detergente per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o taglienti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarme, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.
- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Durante l'utilizzo, tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o accenderlo può causare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola a rullo e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento per evitare lesioni causate dalla spazzola rotante.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione e conservarlo in un ambiente asciutto, privo di polvere e al riparo dagli insetti.
- Non utilizzare l'apparecchio senza tutti gli accessori correttamente installati.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Un apparecchio danneggiato o modificato può presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- L'apparecchio non è stato lasciato incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se ha segni visibili di danneggiamento o se presenta perdite.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservarlo nell'imballaggio originale.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.
- Nel serbatoio dell'acqua pulita è possibile aggiungere solo acqua pulita e la soluzione detergente ufficialmente approvata. Non aggiungere altri liquidi come alcol o disinfettanti. Il rapporto tra la soluzione detergente e l'acqua pulita può essere controllato sul flacone della soluzione detergente. Tenere la soluzione detergente fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio regola automaticamente il rapporto di soluzione detergente in base alle impostazioni dell'app e ai livelli di sporco rilevati. Utilizzare esclusivamente il detergente Dreame HFF5 specifico per questo apparecchio.
- Liquido o vapore non devono essere diretti verso dispositivi contenenti componenti elettrici.
- In presenza delle condizioni operative, ambientali e di manutenzione specificate, la durata prevista di questa apparecchiatura è di 3 anni. (Nota: Questa è una stima teorica e non costituisce una garanzia. La durata effettiva può variare secondo l'intensità di utilizzo, le condizioni ambientali, la qualità della manutenzione e altri fattori.)

Batteria e Ricarica

- **AVVERTENZA:** Per ricaricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con l'apparecchio. Utilizzare solo con la base di ricarica HCBBT.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.

Istruzioni importanti per la sicurezza

- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- La base di ricarica è dotata di funzione di asciugatura ed è adatta solo per asciugare la spazzola di questo apparecchio.
- Tenere il cavo della base di ricarica lontano da superfici riscaldate. Non maneggiare la spina della base di ricarica o l'apparecchio con le mani bagnate. Per staccare la spina, afferrare la spina della base di ricarica, e non il cavo.
- Non tirare o trasportare la base di ricarica tramite il cavo, usare il cavo come maniglia, chiudere la porta sul cavo o tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.
- La base di ricarica è in grado di caricare il gruppo batteria a 6 celle da 5000 mAh. Questa base di ricarica non deve essere utilizzata per caricare batterie non ricaricabili. In caso contrario, la batteria agli ioni di litio potrebbe prendere fuoco.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.

Simboli


Apparecchiature di classe II



Fusibile in miniatura temporizzato dove T 3,15 A è il simbolo della caratteristica tempo/corrente


Solo per uso interno


Leggere il manuale d'uso


Avvertenza: Pericolo di scottature da vapore


Informazioni RAEE

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity

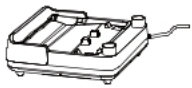
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

Introduzione al Prodotto

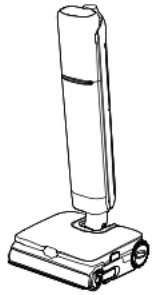
Contenuto della confezione



Impugnatura



Base di ricarica



Corpo principale



Spazzola per la pulizia



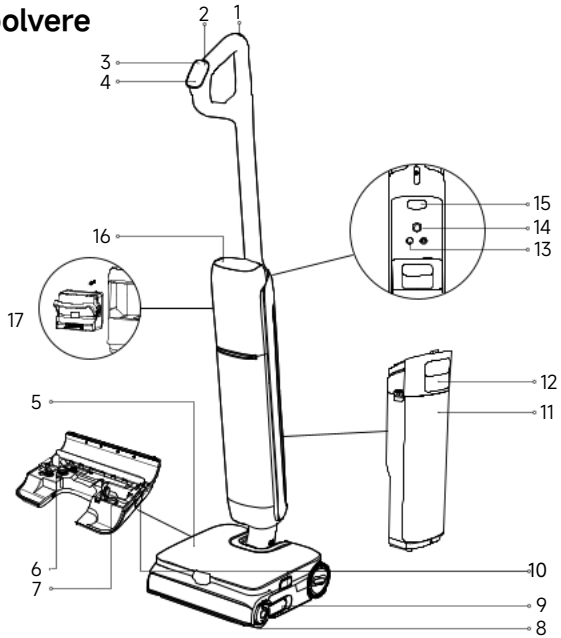
Spazzola a rullo



Filtro di ricambio

Introduzione al Prodotto

Aspirapolvere



1 Pulsante per la pulizia automatica

2 Interruttore di alimentazione

3 Commutatore della modalità

4 Schermo di visualizzazione

5 Serbatoio dell'acqua pulita

6 Ingresso della soluzione detergente

7 Ingresso dell'acqua pulita

8 Spazzola a rullo

9 Maniglia della spazzola a rullo

10 Pulsanti di rilascio del serbatoio

11 Serbatoio dell'acqua sporca

12 Maniglia del serbatoio dell'acqua sporca

13 Pulsante messaggio vocale/Wi-Fi

- Premere brevemente per attivare il messaggio vocale o regolare il volume
- Tenere premuto per avviare/arrestare l'impostazione del Wi-Fi
- Impostazione delle lingue tramite l'APP

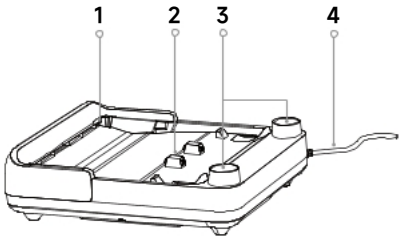
14 Ruota omnidirezionale

15 Pulsante di rilascio del motore

16 Motore

17 Pacco batteria

Base di ricarica



1. Uscita di asciugatura dell'aria

2. Contatti di ricarica

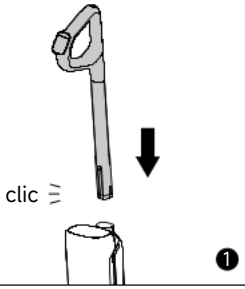
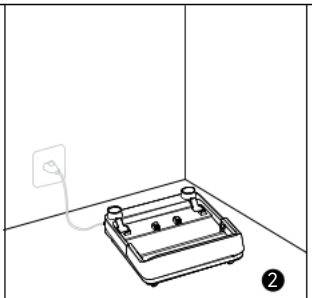
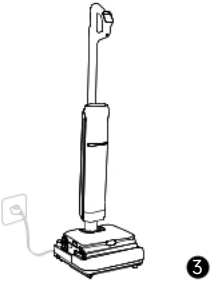
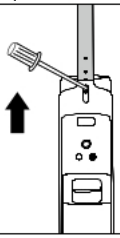
3. Vano per lo stoccaggio degli accessori

4. Cavo di alimentazione

IT

Installazione e ricarica

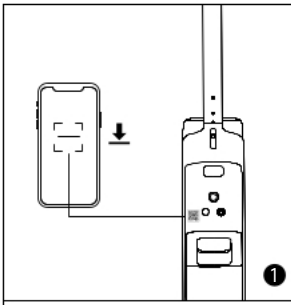
Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.

<table>
<tr>
<td>
</td>
<td>
</td>
<td>
</td>
</tr>
<tr>
<td>1. Inserire l'estremità della maniglia in verticale nell'apertura sulla parte superiore dell'apparecchio fino a quando non scatta.</td>
<td>2. Posizionare la base di ricarica contro una parete in piano e collegarla a una fonte di alimentazione.</td>
<td>3. Posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.</td>
</tr>
<tr>
<td colspan="3">
* Per lo smontaggio, inserire un oggetto duro nel foro dell'apparecchio come indicato per premere sui contatti e tirare contemporaneamente l'impugnatura verso l'alto.</td>
</tr>
</table>

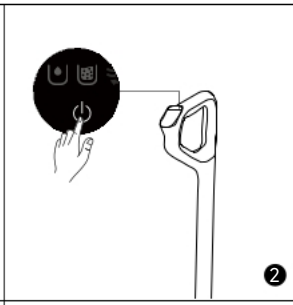
Nota:

- Se non si verificano operazioni entro 10 minuti dalla ricarica completa, l'apparecchio entra in modalità di riposo. Riavviare l'apparecchio se è necessario utilizzarlo.
- Per prolungare la durata della batteria, questa si raffredda automaticamente dopo un uso prolungato dell'apparecchio.

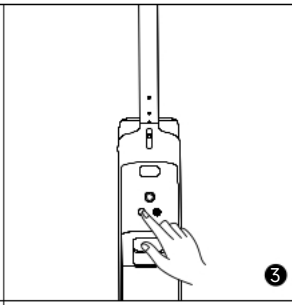
Collegamento con l'App Dreamehome



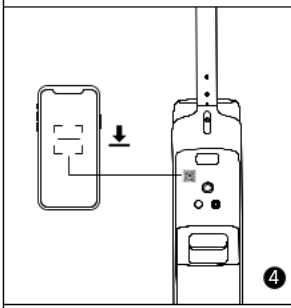
1. Scansionare il codice QR sull'apparecchio, oppure cercare "Dreamehome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.



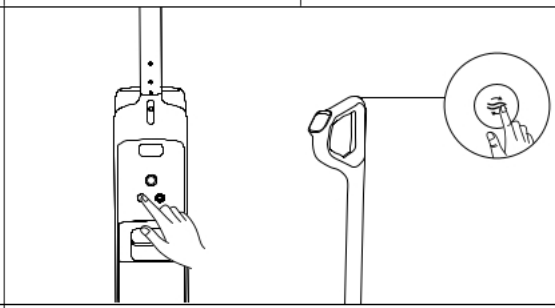
2. Premere brevemente l'interruttore di alimentazione per accendere il dispositivo.



3. Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/Wi-Fi situato sul retro dell'apparecchio per impostare la connessione Wi-Fi. L'indicatore Wi-Fi lampeggia in bianco e il messaggio vocale dice: "In attesa della configurazione di rete".



4. Aprire l'App Dreamehome, e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sull'apparecchio per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

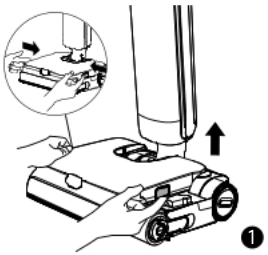
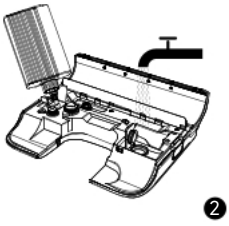
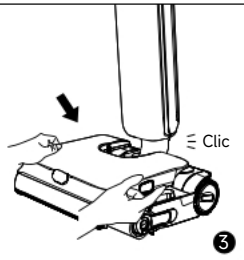
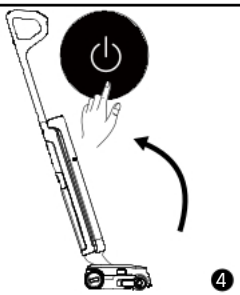
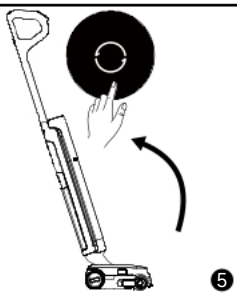
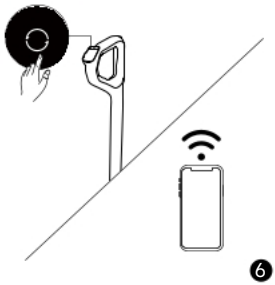


* Tenere premuto il pulsante di messaggio vocale/ Wi-Fi e il pulsante di autopulizia per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.

Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.
- L'apparecchio esce dalla connessione di rete se non viene eseguita alcuna operazione per 10 minuti o se la connessione di rete si interrompe. Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere i passaggi precedenti e completare la connessione seguendo le istruzioni dell'App.
- Una volta completata la configurazione Wi-Fi, tenere premuto il pulsante del comando vocale/Wi-Fi per disattivare la connessione di rete. Tenere premuto di nuovo per ricollegarlo al Wi-Fi.

Avvio della pulizia

		
1. Premere i pulsanti di rilascio del serbatoio per rimuoverlo.	2. Capovolgere il serbatoio dell'acqua pulita. Aprire l'ingresso dell'acqua pulita, riempire di acqua e chiudere bene. Aprire l'ingresso della soluzione detergente, aggiungere la soluzione e chiudere bene.	3. Rimontare il serbatoio dell'acqua pulita finché non scatta in posizione.
		
4. Salire delicatamente sulla spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro. Premere brevemente l'interruttore di alimentazione per avviare/arrestare il funzionamento.	5. Premere brevemente il commutatore di modalità per cambiare modalità in base alle proprie esigenze.	6. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per attivare o disattivare automaticamente la regolazione della concentrazione della soluzione detergente. (Questa funzione è attiva per impostazione predefinita.) Per modificarne la concentrazione o disattivarla, andare alle impostazioni dell'app.

Nota:

- Non usare per aspirare liquidi schiumosi.
- L'apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti, marmo, piastrelle e altre superfici dure.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non sollevarlo da terra, né muoverlo o inclinarlo. In caso contrario, l'acqua sporca potrebbe penetrare nel motore.
- Non aggiungere altri liquidi oltre al detergente ufficialmente approvato. Il detergente può essere acquistato online sul sito ufficiale del negozio. Per istruzioni specifiche sull'uso, fare riferimento all'etichetta della soluzione detergente.
- Alla prima accensione, il dispositivo è preimpostato sulla modalità Smart. Per gli utilizzi successivi, all'avvio entrerà automaticamente nell'ultima modalità utilizzata (ad eccezione della modalità vapore).

Schermo di visualizzazione



Modalità intelligente
L'apparecchio rileva il livello di macchia e regola in modo intelligente la potenza di aspirazione e il flusso d'acqua.

Modalità acqua calda
Adatta per la pulizia di macchie moderate, con la temperatura dell'acqua che sale gradualmente fino a diventare calda.

Modalità vapore
Una volta attivata, genera vapore per sciogliere le macchie.

Modalità aspirazione
Aspira una grande quantità di acqua dal pavimento.

Modalità personalizzata
La potenza di aspirazione, il volume dell'acqua, ecc. possono essere regolati all'interno dell'APP. Il corpo principale inizierà a funzionare in base alle impostazioni dell'APP.

Modalità di autopulizia

Modalità di asciugatura

Indicatore di stato della soluzione detergente
Acceso fisso: Funzione di diluizione attivata

Acqua insufficiente nel serbatoio dell'acqua pulita

Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno

MAX Capacità massima - In verticale

MAX Capacità massima - Piatto

Tubo bloccato

Spazzola a rullo bloccata

Malfunzionamento dell'apparecchio

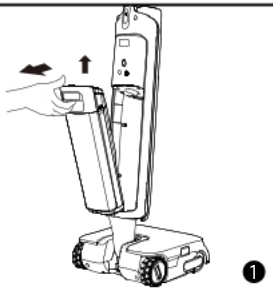
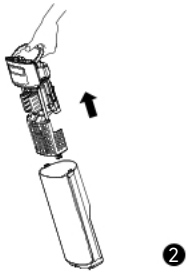
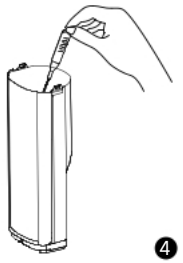
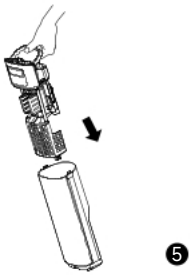
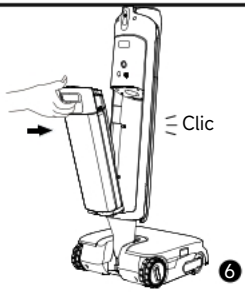
Indicatore batteria

- Verde fisso: 50% < Livello batteria ⩽ 100%
- Rosso: Livello batteria ⩽ 20%

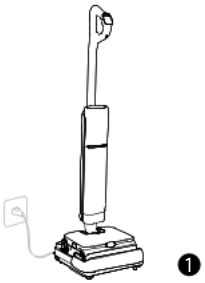
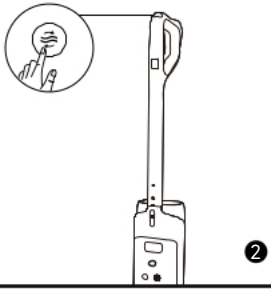
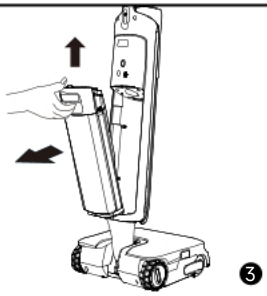
* L'indicatore della batteria cambia colore da verde a giallo, arancione e rosso man mano che la carica diminuisce. Ricaricare quando è rosso.

Indicatore di concentrazione della polvere / Indicatore di avanzamento dell'autopulizia e dell'asciugatura / Indicatore di ricarica
Il colore dell'indicatore cambia in base alla quantità di sporco in tempo reale.

Svuotamento del serbatoio dell'acqua sporca

		
1. Tirare verso l'alto la maniglia del serbatoio dell'acqua sporca per rimuoverlo.	2. Sollevare la maniglia del coperchio del serbatoio dell'acqua sporca ed estrarre il coperchio.	3. Versare l'acqua sporca e sciacquare il serbatoio con acqua pulita.
		
4. Utilizzare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire le pareti interne del serbatoio.	5. Dopo la pulizia, inserire il filtro nel coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e inserire il coperchio nel serbatoio.	6. Rimontare il serbatoio dell'acqua sporca finché non si sente un clic.

Modalità di pulizia automatica e Asciugatura

		
1. Riposizionare l'apparecchio sulla base. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita sia sufficiente per l'autopulizia.	2. Premere brevemente il pulsante di autopulizia sulla parte superiore della maniglia per avviare/ interrompere la pulizia automatica (livello batteria ≥ 20%).	3. Al termine dell'autopulizia si accende. Svuotare prontamente il serbatoio dell'acqua sporca.

	Per ulteriori modalità di autopulizia o per regolaree le modalità di asciugatura, accedere alle impostazioni dell'App Dreamehome.
	Tenere premuto per 3 secondi per entrare in modalità di asciugatura indipendente.
	In modalità di asciugatura, premere brevemente per uscire dalla modalità.

Nota:

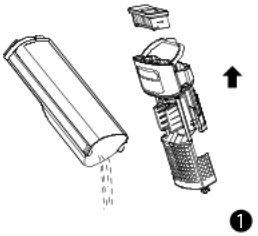
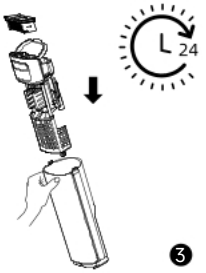
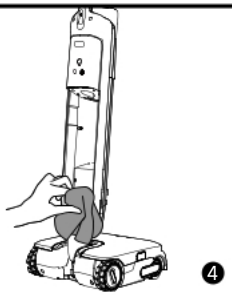
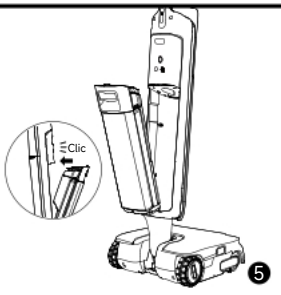
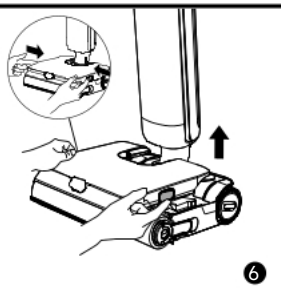
- La funzione di autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 20% (Autopulizia intelligente con vapore: livello batteria ≥ 25%).

IT

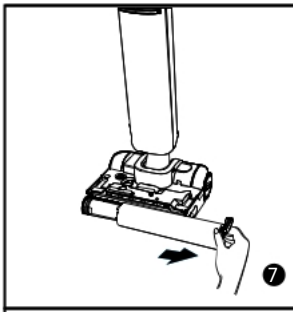
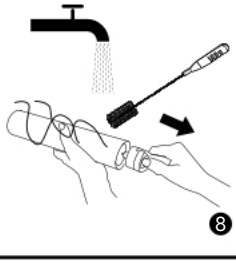
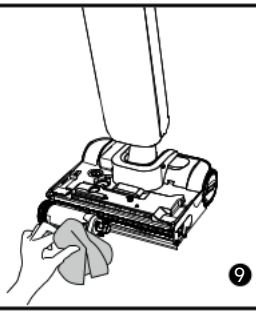
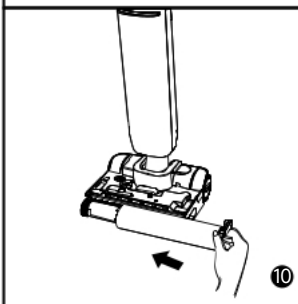
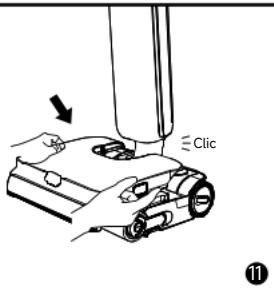
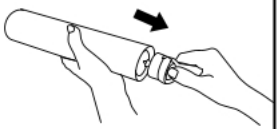
Cura e manutenzione

Suggerimenti:

- Spegnere l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione. Non toccare l'interruttore di alimentazione.
- Sostituire le parti se necessario. Le parti devono essere sostituite con quelle disponibili presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

		
1. Versare l'acqua sporca, rimuovere il filtro e sciacquare il serbatoio e il coperchio con acqua pulita.	2. Eliminare delicatamente la polvere posata sulla superficie del filtro. Quando il filtro è sporco e occorre lavarlo, sciacquarlo con acqua.	3. Dopo aver asciugato completamente il filtro, rimontarlo nel coperchio del serbatoio dell'acqua sporca. Inserire il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca nel serbatoio.
		
4. Pulire delicatamente il tubo e il sensore dello sporco con un panno umido prima dell'uso. Non sciacquare il tubo e il sensore di sporcizia.	5. Inserire il fondo del serbatoio nel corpo principale. Inclinare il serbatoio verso il corpo principale finché non scatta.	6. Rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita.

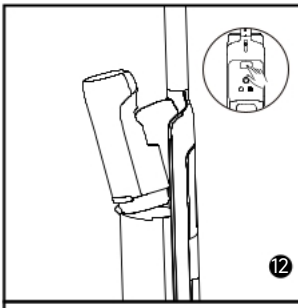
Cura e manutenzione

		
7. Tirare la maniglia e rimuovere la spazzola.	8. Rimuovere i capelli e i detriti incastrati nella spazzola a rullo con la spazzola di pulizia in dotazione. Sciacquare la spazzola a rullo con acqua pulita.	9. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato. Non sciacquare il gruppo spazzola con acqua.
		
10. Dopo aver asciugato completamente la spazzola a rullo, afferrare l'impugnatura della spazzola e rimontarla.	11. Rimontare il serbatoio dell'acqua pulita fino a sentire uno scatto.	* Rimuovere l'impugnatura della spazzola a rullo per sostituirla con una nuova, quindi premere con forza per fissarla in posizione.

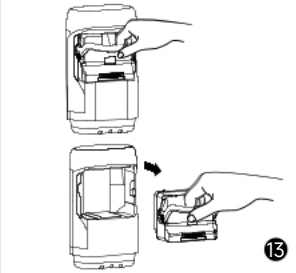
Nota:

- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire il filtro e la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

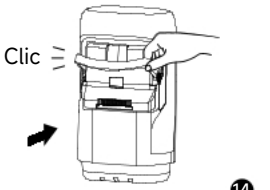
Cura e manutenzione



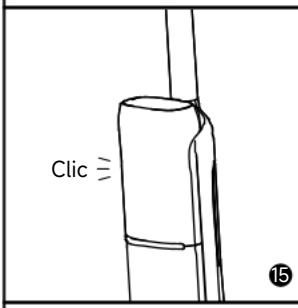
12. Per sostituire il pacco batterie, premere il pulsante di sgancio del motore ed estrarlo.



13. Abbassare la maniglia del pacco batterie per estrarlo.



14. Inserire una nuova batteria nel motore e riposizionare la maniglia fino a sentire un clic.



15. Rimettere a posto il motore finché non scatta in posizione.

Scatola	Manuale	Borsa	Pellicola	Pellicola	Maniglia
PAP 20	PAP 22	CPE 7	PET 1	PP 5	PE 4/PP 5
Carta		Plastica			
RACCOLTA DIFFERENZIATA					
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.					

Nota:

- Si consiglia di sostituire il filtro e la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore, l'apparecchio smette di funzionare. Per trovare la soluzione, consultare la tabella seguente. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della stessa è basso.	Ricarica completamente la batteria prima dell'uso.
	L'apparecchio è in posizione verticale.	Reclina l'apparecchio all'indietro.
	Un blocco ha attivato la modalità di protezione dal surriscaldamento.	Eliminare il blocco e attendere che la temperatura ritorni normale.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	L'impugnatura, la spazzola a rullo o il serbatoio dell'acqua sporca non sono installati correttamente.	Assicurarsi che l'impugnatura, la spazzola a rullo e il serbatoio dell'acqua sporca siano entrambi correttamente in posizione.
L'apparecchio si ricarica lentamente.	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta.	Attendi finché la temperatura della batteria non torna normale.
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole.	Il filtro è ostruito.	Pulizia del filtro.
	La bocca o il tubo di aspirazione sono bloccati da un oggetto estraneo.	Pulire il tubo e la bocca di aspirazione.
Il motore fa uno strano rumore.	C'è troppa acqua nel serbatoio dell'acqua sporca.	Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	La bocca di aspirazione è bloccata.	Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale.
Lo schermo di visualizzazione non si accende durante la carica.	Il cavo della base di ricarica non è inserito correttamente nella presa elettrica.	Assicurarsi che il cavo della base di ricarica sia inserito nella presa.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurati che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica.
Non esce acqua dall'apparecchio.	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Rimontare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Ci vogliono 30 secondi per inumidire la spazzola a rullo.	Accendere l'apparecchio e ricontrollare in 30 secondi.
Lo sfiato perde acqua.	Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore.	Spostare delicatamente avanti e indietro quando l'aspirapolvere è acceso.
	Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito.	Asciuga completamente il filtro prima dell'uso.

Risoluzione dei problemi

Autopulizia non riuscita	La spazzola a rullo può essere bloccata da detriti di grandi dimensioni.	Aprire il coperchio della spazzola a rullo per controllare e pulire la spazzola.
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica.	Assicurarsi che l'apparecchio sia in ricarica prima dell'autopulizia.
	La funzione di autopulizia richiede almeno il 20% di carica della batteria (Autopulizia con vapore: 25% min.).	La funzione di autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 20% (Autopulizia con vapore: 25% min.).
	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato in sede o è pieno.	Rimontare o svuotare il serbatoio dell'acqua sporca.
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato in posizione, oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente.	Rimontare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
La connessione Wi-Fi non funziona	La password della rete Wi-Fi non è corretta.	Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta.
	Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz.	Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz.
	Il segnale Wi-Fi è debole.	Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi.
	Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato.	Uscita e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.
Scarse prestazioni di asciugatura	L'uscita dell'aria e l'ingresso dell'aria della base di ricarica potrebbero essere bloccati.	Controllare e rimuovere il blocco dell'uscita dell'aria e dell'ingresso dell'aria.

Per servizi aggiuntivi, è possibile contattarci tramite https://global.dreametech.com/pages/contact-us

Sito Web: https://global.dreametech.com

Messaggi di errore e soluzioni

Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Icona errore	Possibile causa	Soluzione
	Acqua insufficiente.	Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.
	Il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.	Pulire il serbatoio dell'acqua sporca.
	Spazzola a rullo bloccata.	Pulire la spazzola a rullo.
	Tubo bloccato.	Per la pulizia del tubo e del sensore di sporcizia, consultare la sezione cura e manutenzione.
	Malfunzionamento dell'apparecchio	Riavviare l'apparecchio per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Specifiche

Lavapavimenti con aspirazione a umido e a secco			
Modello	HHV32E	Tempo di ricarica	4 ore circa
Tensione nominale	21,6 V ⎓	Potenza nominale	420 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483.5 MHz	Potenza di uscita massima	< 20 dBm
Base di ricarica			
Modello	HCBBT	Potenza nominale in ingresso*	340 W
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz	Uscita nominale	27 V ⎓ 1,6 A
Testina di pulizia motorizzata			
Modello	HCRU	Tensione nominale	21,6 V ⎓
Potenza nominale	50 W		

* La potenza nominale in ingresso è il valore di potenza rilevato dallo stato operativo durante il periodo di autopulizia.
* Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dopo la rimozione dell'aspirapolvere dalla base di ricarica)
* Consumo energetico in modalità standby: ≤ 0,5 W (entro 15 minuti dalla carica completa dell'apparecchio)
* Consumo energetico in modalità standby di rete: ≤ 2 W (entro 15 minuti dalla carica completa dell'apparecchio)

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.
– La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che sia rottamata.
– L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione al momento della rimozione della batteria.
– La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Guida alla rimozione

1. Per sostituire il pacco batterie, premere il pulsante di sgancio del motore ed estrarlo.
2. Abbassare la maniglia del pacco batterie per estrarlo.
3. Inserire una nuova batteria nel motore e riposizionare la maniglia fino a sentire un clic.
4. Rimettere a posto il motore finché non scatta in posizione.

ATTENZIONE:

- Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.
- Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.
- In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Garanzia

1. Dreame è responsabile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità nel materiale o nella lavorazione non rilevabile al momento dell'acquisto.
2. Periodo di garanzia: rivolgersi all'ufficio assistenza clienti per ulteriori informazioni. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.
3. La garanzia non viene applicata nei casi seguenti:
a) Problemi dovuti a negligenza, uso improprio o installazione non conforme alle istruzioni fornite da Dreame.
b) Manomissione e/o modifica del prodotto da parte di entità o individui non espressamente autorizzati da Dreame.
c) Danni dovuti a cause accidentali e/o a negligenza da parte del consumatore, con particolare riferimento a parti esterne.
d) Parti soggette a usura che non presentano difetti di fabbricazione.
e) Non è stato fornito alcun documento di acquisto valido (scontrino, fattura o altro) che attesti la data di acquisto del prodotto.
f) Il modello e/o i numeri del prodotto riportati sul certificato di acquisto non corrispondono al modello e/o ai numeri riportati sul prodotto.
4. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito web ufficiale di Dreame: https://global.dreametech.com



Informazioni RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.